

# Cucina

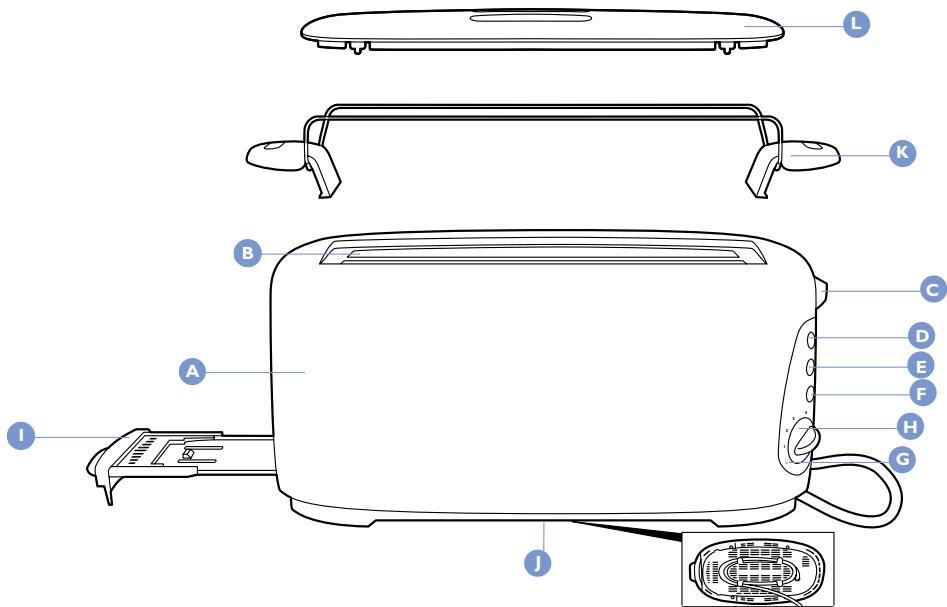
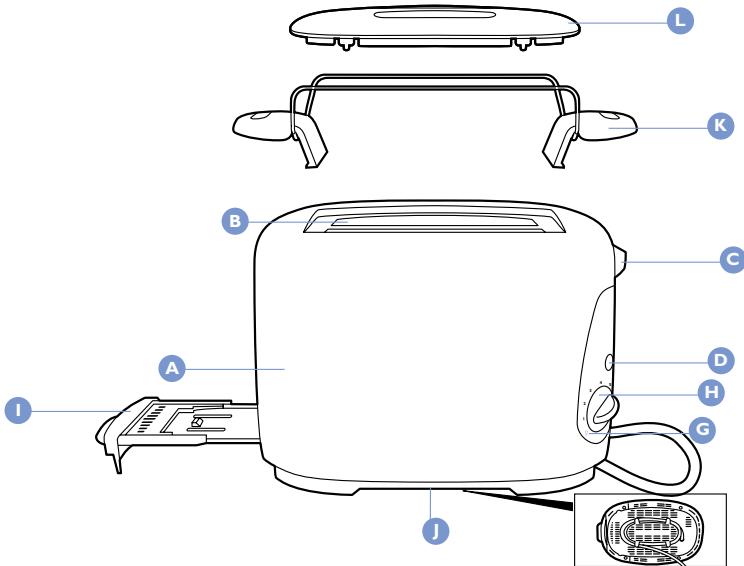
HD2524, HD2525, HD2526, HD2528, HD2529  
HD2544, HD2545, HD2546, HD2548, HD2549



使用产品前请仔细阅读本使用说明书



**PHILIPS**



**ENGLISH 4**

**BAHASA MELAYU 8**

ภาษาไทย 13

简体中文 17

繁體中文 22

한국어 26

العربية 34

فارسی 39

HD2524, HD2525, HD2526, HD2528, HD2529  
HD2544, HD2545, HD2546, HD2548, HD2549

**Important**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

**Read all instructions before using the appliance.**

- Do not touch hot surfaces. Lift the appliance by its handles.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts or before cleaning.
- To disconnect, make sure toast lever is in up position, then remove plug from electrical outlet. Remove plug by gripping plug body and pulling it from the outlet. Never yank or twist cord to unplug.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. To avoid the risk of electrical shock, do not disassemble; return toaster to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Refer to warranty folder for the most convenient authorized Philips service centre location. Incorrect reassembly can cause a risk of electrical shock when toaster is used.
- Use this appliance only for its intended purpose as described in this manual. Do not use accessories not recommended by Philips Electronics Ltd, as they may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors or operate where oxygen is being administered or in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, and do not let it touch hot surfaces.
- Let the toaster cool completely before putting away.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not operate toaster without correctly placing the Crumb tray. Failure to clean the Crumb tray may result in a fire hazard.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted into the toaster, as they may involve a risk of fire or electric shock.
- A fire may occur if the toaster is covered by or touches flammable material, such as curtains, walls, etc, when in operation. Do not operate under wall cabinets. Bread may burn.
- Do not attempt to dislodge food while toaster is plugged in. Unplug the toaster and allow it to cool completely before carefully removing the obstruction. Do not use a knife or similar sharp tool, as these may cause damage to heating elements.
- Do not clean with metal scouring pads. Pieces might break off pad and touch electrical parts, involving a risk of electric shock.
- This appliance is intended for household use ONLY; it is not to be used for commercial or industrial purposes.
- Never leave the toaster unattended during use. Unplug after each use.

**WARNING:**

- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This toaster is intended TO USE FOR BREAD ONLY. Other ingredients like pastry with frostings or fillings may cause fire, electrical shock or injury.

**General description**

- A** Cool wall exterior
- B** Extra-wide slots
- C** Toast lever

- D** Cancel button (types: HD2524/2526/2528/2529/2544/2546/2548/2549)  
Cancel setting (types HD2525/2545)
- E** Defrost button (types: HD 2528/2529/2548/2549)  
Defrost setting (types HD2524/2525/2544/2545)
- F** Bagel button (types HD2525/2528/2529/2545/2548/2549)
- G** Reheat setting
- H** Browning control
- I** Removable crumb tray
- J** Cord storage
- K** Bunwarmer (types HD2526/2529/2546/2549)
- L** Dustlid

## Toasting bread

- 1** Put the appliance in a safe place, away from fire hazards such as curtains, and plug cord into electrical outlet.

You can adjust the length of the cord by winding part of it around the brackets on the base of the appliance.

- 2** Put one or two slice(s) of bread in the HD2524/2525/2526/2528/2529 toaster or max. four in the HD2544/2545/2546/2548/2549 toaster.

- 3** Select the desired browning setting. The temperature sensor and electronic timer provide even toasting results (fig.).

Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread and a high setting (5-7) for a dark browning result.

NOTE: When toasting a series of slices, no re-adjustment of the browning control is required.

- 4** Push the toast lever down to turn the appliance on. The toast lever will only stay down if the appliance has been plugged into an electrical outlet (fig. 2).

NOTE: Initially toaster heating elements may give off an unpleasant smell as they heat up. This is normal for a new appliance.

- 5** Toast pops up automatically when it is ready, and the toaster turns off the heating elements.

### Never leave toaster unattended during use.

Metal parts of the toaster will get hot while in use. Be careful not to touch them.

- D** The toaster will shut off automatically. You can stop the toasting process and pop the bread up at any time by pressing the Cancel button (all types except for HD2525/HD2545) or by selecting the Cancel setting (only types HD2525/HD2545).
- D** To remove smaller items, you can lift the toast lever slightly higher (fig. 3).
- D** If the bread gets stuck in the toaster: unplug cord from electrical outlet, let toaster cool completely, then carefully remove the bread from the toaster. Do not use metal objects to do this and avoid touching the metal parts of the toaster.
- D** Do not toast buttered breads.
- D** Do not toast extremely thin or broken bread slices or very small-size slices, such as mini-baguettes, mini-bagels, small cocktail-size breads, bread sticks, etc.

## Toasting frozen bread

Types HD2528, 2529, 2548, 2549:

- 1** Follow instructions 1, 2 & 3 in the Toasting bread section. Push the toast lever down, then press the Defrost button (fig.4).

Types HD2524, 2525, 2526, 2544, 2545, 2546:

- 2** Follow instructions 1, 2 & 3 in the Toasting bread section. Select the Defrost setting  and then push the toast lever down (fig.5).

## Toasting bagels and baguettes

- 1** Cut a bagel or baguette in half.

- 2** Put the halved parts in the toaster with the side to be toasted facing the middle heater of the toaster.

- 3** Follow instructions 1, 2 & 3 in the Toasting bread section. Push the toast lever down, then press the Bagel button (fig.6).

## Reheating toasted bread

- 1** Follow the instructions 1 & 2 in the Toasting bread section and set the browning control to the Reheat setting. You will hear a click. Then push the toast lever down (fig.7).

## Heating up rolls/buns or croissants

Types HD2526, 2529, 2546, 2549 only:

- 1** Mount the warming rack firmly onto the toaster.

Never put the rolls to be warmed on the toaster without the warming rack to avoid damaging the toaster.

- 2** Put the rolls or croissants in the centre of the rack.

Do not warm more than 2 items at a time.

- 3** Set the browning control between setting 2 and , yet not higher than .

- 4** Push the toast lever down to switch the appliance on.

## Cleaning

- 1** Unplug the cord from the electrical outlet.

- 2** Clean the toaster with a damp cloth. Do not use abrasive cleansers.

Never immerse the appliance in water.

- 3** Remove crumbs from the appliance by sliding the removable crumb tray out of the toaster (fig.8).

Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Important: To reduce the risk of fire, frequently remove crumbs from toaster.

- 4** You may store the cord by winding it around the brackets on the base of the toaster (fig.9).

- D** After use, you can place the dust cover on top of the toaster (fig.10).

- D** Do not place the dust cover on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot as this could cause damage (fig.11).

## Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

Question	Answer
1. The toaster does not work?	Check if the plug is placed correctly in the wall socket.  Check if bread has been placed correctly or if there is sufficient bread in the toaster.  When your toaster still does not work let it be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips.
2. Can I adjust the length of the cord of the toaster?	You can adjust the length of the cord by winding part of it around the brackets in the base of the appliance.

## Toasting

Question	Answer
3. Do all sorts of bread fit in the toaster?	Yes, almost every sort of bread can be toasted. It is even possible to toast a French bread by making use of the one-side toasting button (HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549 only). Bread, which is too thick for the toaster can be sliced before putting in into the toaster.
4. Can I toast buns or bagels?	Yes, buns can be toasted by using the integrated bun warming rack on the toaster. See the Bun Warming section (HD2526, 2529, 2546, 2549 only). Bagels can be toasted by using the separate bagel function. See the Toasting Bagels section (HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549 only).
5. Does the toaster have a one-side toasting?	Yes, see the one-side toasting section (HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549 only).
6. Can I reheat my toasted bread?	Yes, see the Reheating toasted bread section.
7. Can I toast toasted sandwiches (e.g. with cheese)?	No, this toaster is not suitable for toasted sandwiches.
8. Can I interrupt the toasting process?	Yes, you can press the STOP function to cancel the toasting process.
9. One side of the toast has not been toasted.	The one side toasting function has been activated. Make sure to put this function off. See the Toasting one side section.

**Penting**

Apabila menggunakan barang elektrik, ciri-ciri keselamatan asas haruslah sentiasa diikuti termasuk yang berikut:

**Baca semua arahan sebelum menggunakan alat ini.**

- Jangan sentuh permukaan yang panas. Angkat alat ini menggunakan pemegangnya.
- Untuk mengelakkan dari terkena kejutan elektrik, jangan rendamkan kord, plag atau peralatan di dalam air atau cecair lain.
- Pengawasan ketat adalah perlu apabila peralatan digunakan oleh kanak-kanak atau digunakan berdekatan dengan kanak-kanak.
- Cabut plag dari outlet semasa tidak digunakan dan sebelum pembersihan. Biarkan ia menyejuk sebelum memasang atau menanggalkan bahagian-bahagian atau sebelum pembersihan.
- Untuk mencabut plagnya, pastikan tuil pembakar roti berada pada posisi arah ke atas, kemudian barulah tarik keluar plag dari soket elektrik. Cabutkan plag dengan memegang badan plag dan menariknya keluar dari soket. Jangan sekali-kali merentap atau memutarkan kord elektrik untuk menarik keluar plag.
- Jangan gunakan alat ini jika kord elektrik atau plagnya rosak, jika ia tidak berfungsi dengan betul, jika ia telah terjatuh atau rosak, atau terjatuh ke dalam air. Untuk mengelakkan risiko kejutan elektrik, jangan menanggalkannya; kembalikan pembakar roti ke pusat perkhidmatan sah berhampiran untuk diperiksa, dibaiki atau diselaraskan. Rujuk kepada fail jaminan untuk lokasi pusat perkhidmatan Philips sah yang berhampiran. Pemasangan semula yang tidak betul boleh mendatangkan risiko kejutan elektrik apabila pembakar roti digunakan.
- Gunakan alat ini hanya untuk tujuan penggunaan seperti yang dinyatakan dalam buku panduannya. Jangan gunakan aksesori-aksesori yang tidak disyorkan oleh Philips Electronics Ltd, kerana aksesori tersebut mungkin akan menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan.
- Jangan gunakan alat ini di luar rumah atau di kawasan di mana oksigen dikeluarkan atau di kawasan yang terdapat bahan mudah meletup dan/atau wasap mudah terbakar.
- Jangan biarkan kord elektrik tergantung di tepi meja atau kaunter, dan jangan biarkannya sentuh permukaan yang panas.
- Biarkan pembakar roti sejuk sepenuhnya sebelum disimpan.
- Jangan letakkannya di atas atau berhampiran gas yang panas atau penunu elektrik, atau di dalam ketuhar yang panas.
- Jangan gunakan pembakar roti tanpa meletakkan dulang habuk roti di tempatnya yang betul. Kegagalan membersihkan dulang habuk roti mungkin mengakibatkan bahaya kebakaran.
- Saiz makanan yang terlalu besar, bungkusan kertas logam, atau perkakas-perkakas tidak harus dimasukkan ke dalam pembakar roti kerana mungkin akan menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.
- Suatu kebakaran mungkin berlaku jika pembakar roti ditutup dengan atau tersentuh bahan mudah terbakar seperti kain langsir, dinding, dll., apabila digunakan. Jangan gunakannya di bawah kabinet dinding. Roti mungkin terbakar.
- Jangan cuba untuk mencungkil makanan semasa pembakar roti masih diplagkan. Cabut plag pembakar roti tersebut dan biarkannya sejuk sepenuhnya sebelum mengeluarkan halangan dengan berhati-hati. Jangan gunakan pisau atau alat tajam yang serupa kerana alat-alat tersebut mungkin menyebabkan kerosakan pada elemen pemanas.
- Jangan bersihkan dengan menggunakan pad penyentul logam. Cebisan-cebisan mungkin akan tertanggal dari pad dan tersentuh bahagian-bahagian elektrik. Ini akan mendatangkan risiko kejutan elektrik.
- Alat ini untuk kegunaan di rumah SAHAJA; ia bukan untuk digunakan untuk tujuan komersil atau berkenaan dengan industri.
- Jangan sekali-kali biarkan pembakar roti tanpa diawasi semasa ianya sedang digunakan. Tarik keluar plag selepas setiap kali digunakan.

**AMARAN:**

- Tarik keluar plag pembakar roti dengan segera jika api atau asap kelihatan.
- Pembakar roti ini hendaklah DIGUNAKAN UNTUK ROTI SAHAJA. Ramuan-ramuan lain seperti pastri dengan fros atau inti mungkin menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan.

**Ciri-ciri**

- A** Bahagian dinding luar sejuk
- B** Alur lebih lebar
- C** Tuil bakar
- D** Punat batal (jenis: HD2524/2526/2528/2529/2544/2546/2548/2549)  
Pembatalan seting (jenis HD2525/2545)
- E** Punat cair (jenis: HD 2528/2529/2548/2549)  
Seting cair (jenis HD2524/2525/2529/2544/2545/2549)
- F** Punat bagel (jenis HD2525/2528/2529/2545/2548/2549)
- G** Seting panas semula
- H** Kawalan pemerangan
- I** Dulang habuk roti boleh alih
- J** Penstoran kord
- K** Pemanas ban (jenis HD2526/2529/2546/2549)
- L** Tudung debu

**Membakar roti**

- 1** Letakkan alat ini pada tempat yang selamat, jauh daripada bahaya kebakaran seperti kain langsir. Plagkan kord elektrik ke dalam soket elektrik.

Anda boleh mengubah kepanjangan kord dengan menggulungkannya mengelilingi pendakap-pendakap pada dasar peralatan itu.

- 2** Letakkan satu atau dua keping roti ke dalam pembakar roti jenis HD2524/2525/2526/2528/2529 atau sebanyak empat keping ke dalam pembakar roti jenis HD2544/2545/2546/2548/2549.

- 3** Pilih seting pemerangan yang dikehendaki. Sensor suhu dan penunjuk masa elektronik memberikan hasil pembakaran yang serata (gamb. I).

Pilih penetapan yang rendah (1-2) untuk roti yang dibakar sedikit dan penetapan tinggi (5-7) untuk hasil pemerangan yang lebih.

NOTA: Apabila membakar roti dalam satu siri kepingan demi kepingan, anda tidak perlu mengubah alat kawalan pemerangan.

- 4** Tolakkan tuil pembakar roti ke bawah untuk menghidupkan alat ini. Tuil pembakar roti akan hanya berada pada kedudukan ini jika alat ini telah diplagkan ke dalam soket elektrik (gamb. 2).

NOTA: Pada permulaannya, elemen-elemen pemanas pembakar roti ini mungkin mengeluarkan suatu bau yang kurang menyenangkan. Ini adalah perkara biasa untuk alat yang baru.

- 5** Roti yang dibakar akan terkeluar secara automatik apabila ianya sudah siap, dan pembakar roti akan memadamkan elemen-elemen pemanas.

**Jangan sekali-kali biarkan pembakar roti tanpa pengawasan semasa ianya sedang digunakan.**

Bahagian-bahagian logam pembakar roti ini akan menjadi panas semasa digunakan. Berhati-hati supaya jangan tersentuhnya.

## 10 BAHASA MELAYU

- Pembakar roti ini akan terpadam secara automatik. Anda boleh memberhentikan proses membakar roti dan mengeluarkan roti pada bila-bila masa dengan menekan punat Pembatalan (semua jenis kecuali untuk HD2525/HD2545) atau dengan memilih seting Pembatalan (hanya untuk jenis HD2525/HD2545).
- Untuk mengeluarkan benda-benda yang kecil, anda boleh mengangkat tuil pembakar ini sedikit (gamb. 3).
- Jika roti terlekat pada pembakar roti, tarik keluar kord elektrik dari soket elektrik, biarkan pembakar roti sejuk sepenuhnya. Kemudian keluarkan roti tersebut dari pembakar roti dengan hati-hati. Jangan gunakan objek-objek logam untuk berbuat demikian dan elakkan daripada tersentuh bahagian-bahagian logam pembakar roti.
- Jangan bakar roti yang sudah disapu dengan mentega.
- Jangan bakar kepingan roti yang terlalu nipis atau yang pecah atau saiz yang terlalu kecil seperti 'mini-baguettes', 'mini-bagels', roti koktel bersaiz kecil, roti berbentuk batang, dsb.

### Membakar roti yang beku

Jenis HD2528, 2529, 2548, 2549:

- 1 Ikut arahan-arahan 1, 2 & 3 dalam seksyen Membakar roti. Tolakkan tuil pembakar roti ke bawah, kemudian tekankan punat Cair (gamb. 4).

Jenis HD2524, 2525, 2526, 2544, 2545, 2546:

- 2 Ikut arahan-arahan 1, 2 & 3 dalam seksyen Membakar roti. Pilih seting Cair ☀ dan kemudian tolakkan tuil pembakar roti ke bawah (gamb. 5).

### Membakar 'bagels' dan 'baguettes'

- 1 Keratkan 'bagel' atau 'baguette' tersebut kepada dua.
- 2 Letakkan bahagian-bahagian separuh itu di dalam pembakar dengan sebelah yang hendak dibakar menghala ke pemanas pertengahan pembakar itu.
- 3 Ikut arahan-arahan 1, 2 & 3 dalam seksyen Membakar roti. Tolakkan tuil pembakar roti ke bawah, kemudian tekankan punat "Bagel" (gamb. 6).

### Manaskan semula roti yang telah dibakar

- 1 Ikut arahan-arahan 1 & 2 dalam seksyen Membakar roti dan set alat kawalan pemerangan ke seting Panas Semula. Anda akan mendengar satu bunyi klik. Kemudian tolakkan tuil pembakar roti ke bawah (gamb. 7).

### Manaskan semula roti rol/ban atau roti "croissant".

Jenis HD2526, 2529, 2546, 2549 sahaja:

- 1 Pasangkan rak pemanas ke pembakar dengan rapat.

Untuk mengelak dari merosakkan pembakar, jangan sekali-kali meletakkan roll yang hendak dipanaskan dalam pembakar tanpa menggunakan rak pemanas.

- 2 Letakkan roll atau croissant di tengah-tengah rak.

Jangan panaskan lebih daripada 2 benda pada satu masa.

- 3 Tetapkan alat kawalan pemerangan antara seting 2 dan ☁, tetapi tidak melebihi ☁.

- 4 Tekan tuil pembakar ke bawah untuk menghidupkan alat ini.

## Pembersihan

- 1** Tarik keluar plag dari soket elektrik.
- 2** Bersihkan pembakar roti dengan sehelai kain yang lembap. Jangan gunakan bahan pencuci yang kesat.

Jangan rendamkan alat di dalam air.

- 3** Keluarkan habuk roti dari alat ini dengan menggelongsorkan dulang habuk roti yang boleh ditanggalkan keluar dari pembakar roti (gambar. 8).

Jangan terbalikkan peralatan dan jangan goncangkannya untuk mengeluarkan cebisan makanan.

**Penting:** Untuk mengurangkan risiko kebakaran, anda harus mengeluarkan cebisan makanan dari pembakar roti kerap kali.

- 4** Anda boleh menyimpankan kord elektriknya dengan meng gulungkannya mengelilingi pendakap-pendakap pada dasar pembakar roti ini (gambar. 9).
- Selepas digunakan, anda boleh meletakkan penutup debu di atas pembakar roti ini (gambar. 10).
- Jangan letakkan penutup debu di atas pembakar roti apabila alat ini dihidupkan atau apabila ia masih panas kerana ini akan mengakibatkan kerosakan (gambar. 11).

## Maklumat & perkhidmatan

Jika anda memerlukan maklumat atau anda mempunyai masalah, sila lawat tapak web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Khidmat Pelanggan Philips di negara anda (nombor telefonnya ada di risalah jaminan antarabangsa). Jika tiada Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda, sila hubungi pengedar Philips di tempat anda atau hubungi Bahagian Servis Peralatan Rumah dan Peralatan Peribadi Philips BV.

## Penyelesaian Masalah

Soalan	Jawapan
1. Pembakar tidak berfungsi?	Periksa sama ada plag dimasukkan dengan betul ke dalam soket dinding.
	Periksa sama ada roti telah diletakkan dengan betul atau sama ada terdapat roti yang secukupnya di dalam pembakar.
2. Bolehkah saya menyesuaikan kepanjangan kord pembakar itu?	Jika pembakar anda masih tidak berfungsi biarlah ia diganti oleh Philips atau sebuah pusat servis yang diluluskan oleh Philips.
	Anda boleh menyesuaikan kepanjangan kord dengan meng gulungkannya sebahagian daripadanya mengelilingi pendakap-pendakap di dasar peralatan itu.

## Membakar

Soalan	Jawapan
3. Adakah pelbagai jenis roti muat dalam pembakar itu?	Ya, hampir semua jenis roti boleh dibakar. Malah, anda boleh membakar roti Peranchis dengan menggunakan punat pembakaran satu sisi (HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549 sahaja). Roti yang terlalu tebal boleh dibelah dua sebelum dimasukkan ke dalam pembakar.
4. Bolehkah saya membakar ban atau bagel?	Ya, ban boleh dibakar dengan menggunakan rak pemanasan ban padu dalam pembakar. Lihat seksyen Pemanasan Ban (HD2526, 2529, 2546, 2549 sahaja). Bagel-bagel boleh dibakar dengan menggunakan fungsi bagel yang berasingan. Lihat seksyen Pembakaran Bagel (HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549 sahaja).
5. Adakah pembakar itu boleh melakukan pembakaran sebelah sahaja?	Ya, lihat seksyen pembakaran sebelah (HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549 sahaja).
6. Bolehkah saya memanaskan semula roti yang telah dibakar?	Ya, lihat seksyen Pemanasan semula roti.
7. Bolehkah saya membakar sanwic (contohnya dengan keju)?	Tidak, pembakar ini tidak sesuai untuk pembakaran sanwic.
8. Bolehkah saya menghentikan proses pembakaran?	Ya, anda boleh menekan fungsi STOP (BERHENTI) untuk membatalkan proses pembakaran.
9. Sebelah roti tidak terbakar.	Fungsi pembakaran sebelah telah diaktifkan. Pastikan anda mematikan fungsi ini. Lihat seksyen Pembakaran sebelah.

ข้อควรจำ

เมื่อใช้เครื่องปั๊มน้ำมันปั๊มน้ำ ภูมิภาคติดตามดำเนินความปลอดภัยขั้นพื้นฐาน รวมถึง  
อ่านคำแนะนำในการใช้งานก่อนใช้เครื่องปั๊มน้ำมันปั๊ม



កំពើទីនា

- หากพูดว่ามีไฟลุกใหม่ หรือเกิดวัน ควรตอบกลับก้อนที่
  - เครื่องปั้งขามปั้งนั่นผลิตขึ้นเพื่อใช้ปั้งขามปั้งหานั่น ล้วนผลอื่นๆ เบื้อง ขามปั้งที่โดยหน้า หรือมีลักษณะเด่างๆ อาจทำให้เกิดไฟลุกใหม่ ไฟฟ้าข้อต่อหรืออุปกรณ์ใดๆ ก็ได้ ตามจริง

### ชิ้นส่วน ปั๊มการทำงานต่างๆ

- A** ด้านนอกของผังส่วนที่อื่น
  - B** ช่องใส่ไขมันที่ถูกไว้เป็นพิเศษ
  - C** ความกางหนาที่ปั๊บ
  - D** ปุ่มยาเล็ก (รุ่น: HD2524/2526/2528/2529/2544/2546/2548/2549)  
การตั้งเครื่องให้ยาเล็กการท่อง (รุ่น: HD2525/2545)
  - E** ปุ่มละลายน้ำแข็ง (รุ่น: HD2528/2529/2548/2549)  
การตั้งเครื่องสำหรับละลายน้ำแข็ง (รุ่น: HD2524/2525/2544/2545)
  - F** ปุ่มยกปืนเบเกล (รุ่น: HD2525/2528/2529/2545/2548/2549)
  - G** ปุ่มอุ่นเครื่อง
  - H** ปุ่มความเหลืองกรอบของไขมันปั๊บ
  - I** ถาดเก็บเศษไขมันปั๊บแบบถอดได้
  - J** ช่องเก็บถ่านไฟฟ้า
  - K** ปุ่มอุ่นไขมันปั๊บต้อง (รุ่น: HD2526/2529/2546/2549)
  - L** ถ้วยครัวซ์ที่ปั๊บ

## การปิงบนมือถือ

- 1** วางแผนป้องกันภัยไว้ในทันทีที่ปลดล็อก ห้างจักรถดูอลิตต์ไฟได้เงียบ เป็นผู้มีอำนาจ แล้วจึงเสียบปลั๊กเครื่องเข้ากับเดารับคุณสมบัติเป็นความหมายของสัญไฟโดยพัฒนาส่วนร่องรอยก่อที่เกี่ยววิเคราะห์ฐานของเครื่อง

**2** วางแผนป้อง 1 หรือ 2 แผ่นลงในเครื่องป้องกันมีปั๊มรุน HD2524/2525/2526/2528/2529 หรือสูงสุด 4 แผ่นในเครื่องป้องกันมีปั๊มรุน HD2544/2545/2546/2548/2549

**3** เลือกรับความเหลือของขั้นบันไดตามความต้องการ เส้นเชือกรั้งดักหกมิและนาฬิกาชั่วโมงเลือกปุ่มเบรกความเร็วที่ต้องการ ให้ดีที่สุด (ภาพที่ 1)  
เวลาอิเล็กทรอนิกส์ช่วยควบคุมป้องกันมีปั๊มได้ดีที่สุด (ภาพที่ 1)  
เลือกปุ่มเบรกความเร็วบนเดาต์ (1-2) สำหรับการป้องกันมีปั๊มให้เหลือกรอบเล็กน้อย และปุ่มปั๊มความเร็วบนเดาต์สูง (5-7) สำหรับเหลือกรอบมากหมายเหตุเมื่อป้องกันมีปั๊มหลายๆ หน คุณไม่จำเป็นต้องปรับปุ่มความความเหลือของขั้นบันได

**4** กดคานยกหันมีปั๊ลงเพื่อเปิดเครื่อง คานยกหันมีปั๊จะดึงอยู่ข้างหน้าเฉพาะเมื่อเสียบปลั๊กเครื่องเข้ากับเดารับ (ภาพที่ 2)  
หมายเหตุ: อาจมีลักษณะนกออกจากร้านส่วนใหญ่ความร้อนของเครื่องห้ามมีอุ่นไปเกินค่าแรงงานเดาต์ก่อนต่อไฟหรือก่อนเสียบเป็นคราวเดียวที่รับเครื่องใหม่

**5** อาจมีไฟฟ้าจังหวะอีกตัวอยู่ในห้องน้ำ ลองตัดไฟในห้องน้ำก่อนแล้วจึงตรวจสอบความชำรุดที่ต้องไฟฟ้า และส่วนล่างที่ความร้อนอาจควายหรือหกหัวงาน

หัวม่วงเครื่องปั้นในหม้อตังค์ไว้ในขณะที่กำลังใช้เครื่อง

ส่วนแรกของที่ปรึกษาหนังสือเรื่องนี้จะเน้นไปที่ความรู้ที่มีอยู่ในปัจจุบันที่สำคัญต่อการดำเนินการทางการเมืองและการพัฒนาประเทศ



## การปั้งนมปั่งแซ่บแน่น

รุ่น HD2528, 2529, 2548, 2549

- ทำตามขั้นตอนที่ 1, 2 และ 3 ในหัวข้อการป้องกันภัยคุกคามในชีวิตประจำวัน และขอร่วม lokale ภัยคุกคามน้ำแข็ง (ภาพที่ 4)

ՀԱ ԽԾ 2524, 2525, 2526, 2544, 2545, 2546

- 2 ทำตามข้อตอนที่ 1, 2 และ 3 ในหัวข้อการป้องกันปีบ แล้วก็ไม่ลุล่วงเจ็บช้ำ และก็ความกังวลของปีบ (ภาพที่ 5)

## การปั้นนมปั้นเนเกิล และนมปั้งฟรีงเตส

- 1 ตัดครึ่งขนมปังเบเกิล หรือขอนมปังฟริงเคส
  - 2 ใส่ขนมปังที่ตัดครึ่งแล้วลงในเครื่องปั้น โดยหันด้านที่ต้องการปั้นเข้าหาก梗กลางชั้นส่วนทำความร้อนของเครื่องปั้น
  - 3 หัวตอนขั้นตอนที่ 1 2 และ 3 ในขั้นวิธีการปั้นขึ้นมาไว้ กดความถี่ของมันไว้ลง และกดไนโตรเจนไว้เบเกิล (ภาพที่ 6)

## การคุ้นเคยมีปัจจัย

- I** ทำการขั้นตอนที่ I และ 2 ในหัวข้อการปั้นขนมปัง และตั้งปุ่มควบคุมความเหลืองกรอบของขนมปังเป็น Reheat หรืออุ่น คุณจะได้ยินเสียงคลิก หลังจากนั้นจึงกดคุณภาพขนมปังลง (มาที่ 7)

## การอุ่นขนมปังโรล/ก้อน หรือครัวซองต์

เฉพาะรุ่น HD2526, 2529, 2546, 2549 เท่านั้น:

### 1 ประกอบชั้นวางขนมปังข้าวกับเครื่องปั้นให้แน่น

หัวนมห้องขนมปังที่ต้องการจะอุ่นเบนเครื่องโดยไม่มีชั้นวางอยู่เพื่อเลี้ยงความเสียหายที่อาจเกิดกับตัวเครื่อง

### 2 หัววางโลโซ หรือครัวซองต์ถักกลวงชั้นวางนั้น

หัวห้องห้องขนมปังในเตาอบจะมากกว่า 2 ชั้น

### 3 ปรับระดับความเหลืองกรอบในการปั้นระหว่าง 2 และ 5 และหัวมสูงกว่า 5

### 4 กดคนยกขนมปังลงเพื่อเปิดการทำางานของเครื่อง

## การทำความสะอาด

### 1 ถอดปลั๊กเครื่องออกจากเดต้ารับ

### 2 ใช้ผ้าชุบน้ำยาหมก ๆ เช็ดทำความสะอาดด้านเครื่อง หัวปั้นได้สามารถทำความสะอาดที่มีหัวห้องห้องขนมปัง

หัวห้องห้องเครื่องลงในน้ำ

### 3 เก็บเศษขนมปังออกจากเครื่องได้ด้วยการค่อย ๆ เลื่อนถาดรองเศษขนมปังออกจากเครื่องปั้นขนมปัง (ภาพที่ 8)

หัวห้องห้องเครื่องหัวปั้น และเขย่าเศษขนมปังให้ออกจากเครื่อง

ข้อควรจำ: ลดความเสี่ยงจากไฟฟ้ากู้ไฟไม่ได้ด้วยการเก็บเศษขนมปังออกจากเครื่องบ่อย ๆ

### 4 ดูดอาจเก็บสายไฟที่ไม่ใช่ได้ด้วยการพันสายไฟรอบของเก้าอี้ว่าสรูนของเครื่องปั้นขนมปัง (ภาพที่ 9)

▶ หลังจากใช้เครื่องหุงสมาร์ทวาวฟารอบกันฝุ่น ไฟบนเครื่องปั้นขนมปังจะปั้นขณะหุง (ภาพที่ 10)

▶ หัววางฟ้าครอบบันฝุ่น ไฟบนเครื่องปั้นขนมปังในขณะที่ยังเปิดสวิตช์เครื่อง หรือในขณะที่เครื่องยังร้อนอยู่ เพราะอาจทำให้ไฟครอบบันฝุ่นขาดเสียหาย (ภาพที่ 11)

## ข้อมูลและบริการ

หากต้องการข้อมูล หรือประสบปัญหาใดๆ ที่เกี่ยวกับเครื่องและบริการ โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของบริษัทพีลิปส์ที่ [www.philips.com](http://www.philips.com) หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศไทย (หมายเลขโทรศัพท์ที่อยู่ในเอกสารผลิตภัณฑ์ที่ยกบานรับประทานที่โลก) หากในประเทศไทยของคุณ ไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณที่ของพีลิปส์ หรือติดต่อแผนกบริการลูกค้าของ Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

## วิธีแก้ปัญหา

คำถาม	คำตอบ
1. เมื่อเครื่องปั้นขนมปังไม่ทำงาน	ตรวจสอบว่าเสียบปลั๊กในจุดที่ห้องอ่างถูกด้วยหัวใจ ไม่ หรือเสียบปลั๊กในจุดที่หัวใจ
	ตรวจสอบว่าหัวนมปังในเครื่องปั้นห้องอ่างถูกด้วยหัวใจ ไม่ หรือหัวนมปังเพียงพอในเครื่องหัวใจ
	เมื่อเครื่องปั้นขนมปังไม่ทำงาน โปรดคนเครื่องไฟไปเปลี่ยนที่บริษัทพีลิปส์ หรือศูนย์บริการโดยแต่ตั้งของพีลิปส์
2. สามารถปรับความเย้ายวนของสายไฟโดยพันรอบของเก้าอี้ที่ฐานของเครื่อง	คุณสามารถปรับความเย้ายวนของสายไฟโดยพันรอบของเก้าอี้ที่ฐานของเครื่อง

# 16 ภาษาไทย

## การป้องกันมีปั้ง

คำศัพท์	ความหมาย
3. เครื่องป้องกันมีปั้งน้ำสบายน้ำปั้งทุกชนิดได้หรือไม่	คุณสามารถป้องกันมีปั้งน้ำสบายน้ำปั้งทุกชนิดได้ ตัวอย่างเช่น ให้ห้องน้ำที่ต้องการใช้ปั้งน้ำปั้งน้ำด้านเดียว (เฉพาะในรุ่น HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549) คุณอาจต้องเปลี่ยนไปใช้ห้องน้ำที่ต้องการใช้ปั้งน้ำปั้งทุกชนิดได้หรือไม่ แต่คุณจะต้องเปลี่ยนไปใช้ห้องน้ำที่ต้องการใช้ปั้งน้ำปั้งทุกชนิดได้หรือไม่
4. สามารถป้องกันมีปั้งแบบก้อนหรือไม่	คุณสามารถป้องกันมีปั้งแบบก้อนได้ ตัวอย่างเช่น ห้องน้ำที่ต้องการใช้ปั้งน้ำด้านเดียว (เฉพาะในรุ่น HD2526, 2529, 2546, 2549) คุณน้ำสบายน้ำปั้งน้ำแบบก้อนได้ ตัวอย่างเช่น ให้ห้องน้ำที่ต้องการใช้ปั้งน้ำแบบก้อน (เฉพาะในรุ่น HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549)
5. เครื่องป้องกันมีปั้งน้ำสบายน้ำปั้งทุกชนิดได้หรือไม่	ได้ คุณสามารถป้องกันมีปั้งน้ำสบายน้ำปั้งทุกชนิดได้ (เฉพาะในรุ่น HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549)
6. สามารถถอดอุ่นน้ำปั้งที่ผ่านการปั้งแล้วได้หรือไม่	ได้ คุณสามารถถอดอุ่นน้ำปั้งที่ผ่านการปั้งแล้วได้
7. สามารถถอดน้ำเย็นได้ ( เช่น ล็อกได้หรือไม่ )	ไม่ได้ เครื่องป้องกันมีปั้งน้ำเย็นไม่สามารถถอดได้
8. สามารถถอดหุ่นการทำงานของเครื่องได้โดยกดปุ่ม STOP หรือไม่	คุณสามารถถอดหุ่นการทำงานของเครื่องได้โดยกดปุ่ม STOP
9. ยังไม่ได้ป้องด้านหนึ่งของห้องน้ำปั้ง	มีการทำให้ปั้งน้ำสบายน้ำปั้งด้านเดียวทำงาน ตรวจสอบว่าได้ปั้งน้ำสบายน้ำปั้งด้านเดียว โปรดดูหัวข้อการป้องกันมีปั้งด้านเดียว

## 重要事项

使用产品时，必须严格遵守以下各项基本安全预防措施：

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。

请妥善保管本使用说明书。

- ▶ 请用双手握住产品隔热外壁将产品拿起，切勿触摸高温的金属部件及其周围的高温表面。
- ▶ 连接产品电源前，应先检查本产品底部标明的电压是否与您家中的电压相符。
- ▶ 为避免触电的危险，禁止将电源线、插头或产品浸于水中或其它液体中。
- ▶ 当儿童使用或靠近产品时，必须有成人在场看管。
- ▶ 不使用产品时和清洁产品之前请先从插座中拔出插头。在装卸零件或清洁产品之前请先让产品冷却。
- ▶ 切断电源前，应确保烘烤杆位于上方位置，然后从插座中拔出插头。拔出插头时，握住整个插头，并从插座拔出。切勿以猛拉或扭转电源线的方式拔出插头。
- ▶ 如果电源线或插头已损坏、或产品无法正常工作、已摔落或损坏或掉入水中，禁止使用本产品。为避免触电的危险，禁止拆开本产品；请联系最近的飞利浦服务中心进行检查、维修及调整。您可以在产品全球维修保证书中找到最近的飞利浦服务中心位置。安装不正确可能引起触电的危险。
- ▶ 只能根据本使用说明书中的指示使用本产品。禁止使用未经飞利浦推荐的附件，以免引起燃烧、触电或人身伤害。
- ▶ 禁止在室外或正在使用氧气的地方、或有易爆炸和/或易燃物品的地方使用本产品。
- ▶ 禁止让电源线垂挂于桌子或工作台的边缘，且禁止让电源线触及高温的金属部件及其周围的高温表面。
- ▶ 收起产品前应先让其完全冷却。
- ▶ 请勿将本产品置于高温气体炉或电炉上或附近，或置于已加热的烤箱中。
- ▶ 如果没有正确安装面包屑底盘，请勿使用本产品。积存于面包屑底盘内的面包屑可能会引起燃烧。
- ▶ 切勿将过大的食物、金属箔纸包装的食物或器具放入烘烤槽中，以避免燃烧或触电的危险。
- ▶ 当产品已接通电源或仍处于高温状态时，请勿将防尘盖置于产品上，以避免造成损坏。
- ▶ 面包可能燃烧，因此烤面包机（面包片烘烤器）不得在靠近窗帘及其他可燃材料的地方或在窗帘及其他可燃材料的下方使用。使用时必须有人看管。
- ▶ 禁止在本产品接通电源时试图取出食物。应先切断电源，待产品完全冷却后，方可小心取出堵塞物。禁止使用刀子或类似的锋利工具，以免损坏加热元件。
- ▶ 如果面包片卡在烘烤槽内，请先切断电源，待产品完全冷却后，方可取出面包片。禁止使用刀子或类似的锋利工具，以免损坏加热元件。

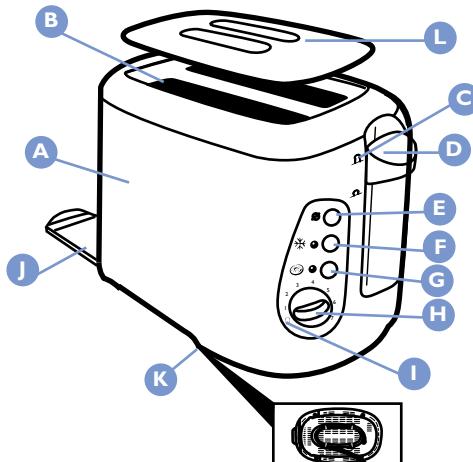
- 请勿用金属网丝清洁本产品。网丝可能会折断并触及电子部件，引起触电的危险。
- 本产品仅适合于家庭之用，禁止作为商业或工业之用。
- 禁止在无人看管的情况下使用本产品。每次使用后应切断电源。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

**警告：**

- 如果发现火焰或冒烟，请立即切断电源。
- 本产品仅适合于烘烤面包。烘烤其它带有糖霜或馅料的油酥点心可能引起燃烧、触电或人身伤害。

**一般说明 (适用于 HD2528 型号)**

- A** 隔热外壁  
**B** 特宽烘烤槽  
**C** 特别提升位置  
**D** 烘烤杆  
**E** 取消按钮  
**F** 解冻按钮  
**G** 单面烘烤按钮  
**H** 烘烤程度设置  
**I** 再加热设置  
**J** 可分离式面包屑底盘  
**K** 电源线存储装置  
**L** 防尘盖

**烘烤面包片**

- 将产品置于安全位置，远离窗帘等可能引起燃烧之物，将插头插入电源插座。您可将电源线绕在产品底部的电源线存储装置上，以调整电源线的长度。
- 将一片或两片面包放入 HD2524/HD2525/HD2526/HD2528/HD2529 型号烤面包机。HD2544/HD2545/HD2546/HD2548/HD2549 型号烤面包机中，最多可放入四片面包。
- 选择所需的烘烤程度设置。本产品内附的温度传感器和电子定时器可令烘烤效果更平均（图 1）。  
需要轻度烘烤的面包，可选择较低的烘烤程度设置(1-2)，需要烘烤成褐黄色的面包，请选择较高的烘烤程度设置(5-7)。  
注意：连续烘烤数片面包时，无需重新调整烘烤程度设置。
- 按下烘烤杆，启动产品。烘烤杆仅在接通电源时方可保持按下位置（图 2）。  
注意：第一次使用时，产品的加热元件可能会在加热过程中发出异味，这情况是正常的。

5 烘烤完成后，烤面包片将自动弹出。产品的加热元件停止工作。

### 禁止在无人看管的情况下使用本产品。

本产品的金属部件在使用过程中会变得高温。请小心，避免触摸到金属部件。

- ▶ 本产品会在烘烤完成后自动关机。您也可在任何时候按下取消按钮（除 HD2525/HD2545 型号），或者选择取消设置（HD2525/HD2545 型号），停止烘烤程序，使面包弹出。
- ▶ 要取出较小的面包，可将烘烤杆提到特别提升位置（图 3）。
- ▶ 如面包片卡在产品中：请从电源插座拔出插头，待产品完全冷却，方可将面包片小心地从产品中取出。请勿使用金属器具，并应避免接触产品的金属部件。
- ▶ 不要烘烤带黄油的面包。
- ▶ 请勿烘烤特别薄的或破碎的面包片，或很小的面包片，如小型法国长面包、小硬面包圈、小面包、面包棒等。

### **烘烤冷冻面包**

适用于 HD2528/HD2529/HD2548/HD2549型号：

- 1 请按照『烘烤面包片』章节 1、2、3 中的指示，然后按下烘烤杆，并按了解冻按钮（图 4）。

适用于 HD2524/HD2525/HD2526/HD2544/HD2545/HD2546型号：

- 2 请按照『烘烤面包片』章节 1、2 中的指示，然后选择解冻设置※，并按下烘烤杆（图 5）。

### **单面烘烤（如硬面包圈和法国长面包）**

- 1 将硬面包圈或法国长面包切半。
- 2 将切半的硬面包圈或法国长面包置于烤面包机的烘烤槽中，将需要烘烤的一面朝向中间的加热元件。
- 3 请按照『烘烤面包片』章节 1、2、3 中的指示，然后按下烘烤杆，并按下单面烘烤按钮（图 6）。

### **再加热**

- 1 请按照『烘烤面包片』章节 1、2 中的指示，然后将烘烤程度设置到再加热设置上，您将听到『咔嗒』一声，并按下烘烤杆（图 7）。

## 烘烤小圆面包或法式新月形面包

适用于 HD2526/HD2529/HD2546/HD2549 型号：

- 1 将烘烤架稳固地安装到烤面包机上。

切勿在不用烘烤架的情况下将需要加热的小圆面包直接置于烘烤槽上烘烤，以避免损坏产品。

- 2 将小圆面包或法式新月形面包置于烘烤架上中央的位置。

一次不可烘烤多于 2 个面包。

- 3 将烘烤程度设置到 2 和  之间，但不要高于 。

- 4 按下烘烤杆启动产品电源。

## 清洁

- 1 从电源插座中拔出插头。

- 2 先让产品冷却后再进行清洁。

- 3 用一块湿布进行清洁。请勿使用磨蚀性清洁剂。

切勿将产品浸入水中。

- 4 拉出可分离式面包屑底盘，清除面包屑（图 8）。

请勿将产品倒置或摇动产品以倒出面包屑。

**注意：经常清除积存于面包屑底盘的面包屑以避免燃烧的危险。**

- 5 您可将电源线绕在产品底部的电源线存储装置上，以便存放（图 9）。

► 使用产品后，可将防尘盖置于产品上（图 10）。

► 当产品已接通电源或仍处于高温状态时，请勿将防尘盖置于产品上，  
以避免造成损坏（图 11）。

## 信息和服务

如果您需要有关的信息或服务，或者如果您遇到任何问题，请浏览飞利浦网页  
[www.philips.com](http://www.philips.com) 或与贵国的飞利浦顾客服务中心联系。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，  
请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器服务中心联系，您可以在产品全球维修保证书中找到飞利浦家庭小电器服务中心的电话号码。

## 故障种类和处理方法

本章归纳了一些使用本产品时最常见的问题。如果问题仍然未能解决，请与当地的飞利浦经销商或与最近的飞利浦家庭小电器服务中心联系，您可以在产品全球维修保证书中找到飞利浦家庭小电器服务中心的电话号码。

问题	解决办法
1.产品不能工作。	请检查插头是否已正确插入电源插座。 请检查是否将面包正确放入烘烤槽中，或烘烤槽中是否有足够的面包。 如果产品仍然不能工作，请联系飞利浦维修服务中心进行检查。
2.最初几次使用时产品发出异味。	这是正常现象。建议您在通风良好的房间中，在没有放入面包片的情况下以最高烘烤设置让产品完成几个烘烤程序，以去除异味。
3.面包片卡在产品中。	首先从电源插座中拔出插头，然后从产品中小心地取出面包片。请注意金属部件仍然处于高温状态。在取出面包片时小心不要损坏加热元件。切勿使用金属物件取出面包片。
4.烘烤的面包颜色太深或太浅。	请检查所选择的烘烤程度设置。如果烘烤的面包颜色太深，下次请选择较低的设置。如果烘烤的面包颜色太浅，下次请选择较高的设置。
5.产品有冒烟现象。	按照您要烘烤的面包类型，您选择了过高的烘烤程度设置。请按取消按钮停止烘烤程序。
6.电源线损坏。	电源线必须由飞利浦维修服务中心更换，因为这需要特殊的工具和/或零件。

**PHILIPS**

产品 : 飞利浦烤面包机  
 型号 : HD 2528  
 额定电压 : 220V~  
 额定频率 : 50Hz  
 额定输入功率 : 740W  
 产地 : 中国  
 生产日期 : 请见产品底部

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司  
 中国珠海市三灶镇琴石工业区  
 邮政编码 : 519040  
 电话 : 0756-7621898

全国顾客免费服务热线 : 800 8203 678

本产品根据GB4706.1-92及GB4706.14-86制造

**发行日期 : 2003/01**

## 重要說明

使用電器產品時，請務必遵守以下的基本安全注意事項：

使用本產品時，請先閱讀所有指示說明。

- ▶ 請勿碰到炙熱表面。請使用把手舉起烤麵包機。
- ▶ 為了避免觸電，請勿將電源線、插頭或本產品浸到水裡或任何其他液體中。
- ▶ 有孩童在使用或靠近本產品時，請特別小心注意安全。
- ▶ 不使用或清理本產品前，請先從插座將插頭拔出。待機體冷卻後，再開始裝上或拆下配件，接著開始清潔動作。
- ▶ 若要中斷電源，請確定烤麵包機拉桿是彈起的，然後再將插頭從插座拔出。請先握住插頭，再從插座拉出電源線。請勿用力拉扯或纏繞電線。
- ▶ 請勿在電源線或插頭掉到水裡、損壞，或者產品不正常運作的情況下，使用本產品。為了避免產生觸電，請勿自行拆卸本產品。請將烤麵包機就近送回飛利浦授權的服務單位，進行檢查、維修或調整。請參閱保固聲明資料，尋找最方便且為飛利浦授權服務中心的位置。不正確拆解可能會在使用烤麵包機時，產生觸電。
- ▶ 如欲知本產品的功能，請閱讀此說明書的內容。請勿使用不是飛利浦公司建議使用的附件，因為這可能會造成火災、觸電或傷害。
- ▶ 請勿在戶外、空氣管制區或耗盡爆裂物或火源的地方，使用本產品。
- ▶ 請勿讓電源線晾在桌子或櫥櫃邊緣，亦不要碰到熱表面。
- ▶ 收起本產品前，請先讓烤麵包機完全冷卻。
- ▶ 請勿將本產品放在熱的玻璃製品或電爐上面，或靠近它們，也不要放在加熱的烤箱中。
- ▶ 未放妥麵包屑盤前，請勿開始操作烤麵包機。若未將麵包屑盤清理乾淨，可能會造成火災危害。
- ▶ 請勿將體積過大的食品、金屬鋁箔包裝或餐具放入烤麵包機中，以避免造成火災或觸電情形。
- ▶ 若烤麵包機在操作時被外物覆蓋，或接觸到易燃物，例如：窗簾、牆壁等，會容易引起火災。請勿在壁櫈下方使用烤麵包機。否則，麵包可能會烤焦。
- ▶ 請勿在烤麵包機通電時，試圖取出食物。請在中斷烤麵包機電源並機體完全冷卻後，再小心取出烤麵包機中的阻塞物。請勿使用刀子或尖銳工具來清除碎屑，以免損害加熱單元。
- ▶ 請勿使用鋼絲刷來清潔烤麵包機。這可能造成通電不良，因而產生觸電危險。
- ▶ 本產品「僅供」家庭使用；不提供商業或工業用途。
- ▶ 使用烤麵包機時，請隨時注意烤麵包機。使用後，請拔掉插頭。

**警告：**

- 發現有火花或冒煙時，請立即拔掉插頭。
- 本烤麵包機「僅供烤麵包使用」。其他像是灑上糖霜或有包餡的酥皮點心等食物，皆可能會造成火災、觸電或傷害。

## 特色

- A** 防燙手外殼
- B** 加寬麵包槽
- C** 烤麵包拉桿
- D** Cancel (取消) 按鈕 (機型：HD2524/2526/2528/2529/2544/2546/2548/2549)  
取消設定(機型：HD2525/2545)
- E** Defrost (解凍)按鈕 (機型：HD 2528/2529/2548/2549)  
解凍設定(機型：HD2524/2525/2544/2545)
- F** Bagel (烘焙果) 按鈕 (機型：HD2525/2528/2529/2545/2548/2549)

- G** 重新加熱設定
- H** 烘烤度設定
- I** 可抽式麵包屑盤
- J** 電源線儲存盒
- K** 麵包加熱架(機型：HD2526/2529/2546/2549)
- L** 防塵蓋

## 烤麵包

- 1 將機器放在安全位置，遠離像是窗簾等處的火源，並將插頭插入牆上插座中(圖 1)。您可以將部分電源線捲入機器底部的托架上，以調整電線長度。
- 2 HD2524/2525/2526/2528/2529 機型的烤麵包機可以放入一片或兩片的麵包；HD2544/2545/2546/2548/2549機型的烤麵包機最多則可放入四片麵包。
- 3 請選擇您要設定的麵包烘烤度。溫度感應器和電子計時器，還可以顯示烤麵包的情況(圖 1)。如果要麵包稍微烤焦，請選擇低段設定(1-2)，如果要烤得再焦一點，請選擇高段設定(5-7)。

注意：要連續烤好幾片麵包時，不用重新調整麵包烘烤度的設定。

- 4 將烤麵包機拉桿往下壓即開啓電源。烤麵包機拉桿在烤麵包機接上主電源時，應保持向下(圖 2)。

注意：一開始，烤麵包機的加熱部分會因為加熱，散發出不好聞的味道。這是剛開始使用本產品的正常現象。

- 5 就緒時，烤麵包機拉桿會自動彈起，並同時關閉加熱部分的電源。

切勿在使用烤麵包時，將注意力移開烤麵包機。

使用時，烤麵包機的金屬部分會變燙。請小心不要碰到這些部分。

- 烤麵包機會自動關閉電源。您可以中斷烤麵包過程，並隨時按下Cancel (取消) 按鈕，將麵包彈出(除了HD2525/HD2545之外，所有機型皆有此功能)，或者選擇取消設定也可將麵包彈出(僅適用於HD2525/HD2545機型)。
- 若要清除小碎屑，請把烤麵包機拉桿稍微往上推(圖 3)。
- 如果麵包塞在烤麵包機裡面：請先從牆上插座拔掉插頭，讓麵包機完全冷卻後，再小心清除烤麵包機裡面的麵包屑。請勿使用金屬物品來清除碎屑，也請不要碰到烤麵包機裡面的金屬部分。
- 請不要將塗上奶油的麵包放入烤麵包機中。
- 請不要烤太薄、不完整或太小的麵包切片，例如：迷你長條麵包、迷你焙果、餐前開胃麵包、麵包條等。

## 烤冷凍麵包

機型HD2528, 2529, 2548, 2549：

- 請依照「烤麵包」部分的第一、二、三段指示說明。壓下烤麵包機拉桿，再按下 Defrost (解凍) 按鈕 (圖 4)。

機型HD2524, 2525, 2526, 2544, 2545, 2546：

- 請依照「烤麵包」部分的第一、二、三段指示說明。選擇解凍設定值  $\ast$ ，然後再將烤麵包拉桿往下壓(圖 5)。

## 烤焙果和長條麵包

- 將焙果或長條麵包切成一半。
- 把切好的麵包放入烤麵包機中，要烤焦的那一面要面向烤麵包機中間的加熱部分。
- 請依照「烤麵包」部分的第一、二、三段指示說明。壓下烤麵包機拉桿，再按下 Bagel (烤焙果) 按鈕 (圖 6)。

## 重新加熱已烤好的麵包

- 請依照「烤麵包」部分的第一和第二段指示說明，接著設定烘焙度控制來重新加熱。聽到喀嚓一聲後，請壓下烤麵包機拉桿(圖 7)。

## 加熱麵包捲、小圓麵包或牛角麵包

僅適用於機型HD2526, 2529, 2546, 2549：

- 將加熱架穩固放在烤麵包機上。  
千萬不要在未使用加熱架的情況下，將麵包捲放在烤麵包機上加熱，以免損壞烤麵包機。
- 請將麵包捲或牛角麵包放在加熱架的中間。  
一次最多只能加熱兩塊麵包。
- 將烤焦控制設定在2 和  $\odot$  之間，但不要高於  $\odot$  。
- 將烤麵包機拉桿往下壓，即可開啓電源。

## 清理

- 將電源線從電源插座拔出。
- 請用溼布擦拭烤麵包機。請勿使用磨蝕性清潔劑。

切勿將本產品浸泡於水中。

**3** 抽出烤麵包機的可抽式的麵包屑盤，清除烤麵包機中的麵包屑（圖 8）。請勿將烤麵包機頂部朝下，或是搖動烤麵包機來清除麵包屑。

注意事項：為了降低發生火災的危險，請經常清理烤麵包機中的麵包屑。

**4** 您可以將部分電源線捲入機器底部的托架上（圖 9）。

► 使用後，請用防塵蓋蓋住烤麵包機頂部（圖 10）。

► 請勿在使用烤麵包機時、或是烤麵包機仍為高溫時蓋上防塵蓋，否則可能損壞烤麵包機（圖 11）。

## 資訊與服務

如果您需要任何資訊或有任何問題，請點閱飛利浦公司的網站 [www.philips.com](http://www.philips.com)，或聯絡您所在地國家的「飛利浦顧客諮詢服務中心」（您可以在全球通用的保證卡上找到本公司中心的電話號碼）。如果您的國家沒有「飛利浦顧客諮詢服務中心」，請洽詢當地的飛利浦經銷商，或聯絡飛利浦小家電服務部門。

## 疑難排解

問題	答案
1. 無法使用烤麵包機。	請檢查插頭是否已正確插入牆上插座。 檢查是否將麵包放在適當位置，或者是否放進足夠的麵包量。
2. 是否可以自行調整烤麵包機的電源線長度？	無法使用烤麵包機時，請將它交由飛利浦或飛利浦授權的服務中心更換零件。 您可以將部分電源線捲入機器底部的托架上，以調整電線長度。

## 烤麵包

問題	答案
3. 這部烤麵包機適用於所有種類的麵包嗎？	可以，這台烤麵包機可以烤幾乎所有種類的麵包。您甚至可以使用單面烤麵包功能來烤法國麵包。若要烤的麵包太厚，可以在放入烤麵包機前，將它切成適中的厚度。
4. 是否可以用來烤小圓麵包或培果？	可以，您可以使用烤麵包機的加熱架來加熱小圓麵包。請參閱「加熱小圓麵包」部分的說明（此功能僅適用於機型 HD2526、252、2546、2549）。您可以使用個別的烤培果功能來烤培果。請參閱「烤培果」部分的說明（此功能僅適用於機型 HD2525、252、2529、2545、2548、2549）。
5. 烤麵包機是否有單面烤麵包的功能？	是的，請參閱「單面烤麵包」部分的說明（此功能僅適用於機型 HD2525、2528、2529、2545、2548、2549）。
6. 是否可以重新加熱已烤好的麵包？	可以，請參閱「重新加熱已烤好的麵包」部分的說明。
7. 烤麵包機是否可以用來烤三明治呢（例如加上乳酪）？	不可以，這台烤麵包機不適合用來烤三明治。
8. 是否可以中斷烤麵包過程？	可以，按下STOP 按鈕即可取消烤麵包過程。
9. 沒烤到麵包的其中一面。	您啓動了單面烤麵包功能。請確定關閉此功能。請參閱「單面烤麵包」部分的說明。

## 주의사항

이제품을 사용하실때는 기본적인 안전수칙과 다음의 지시사항을 항상 지켜주십시오.  
제품을 사용하시기 전에 사용설명서를 읽어주십시오

- ▶ 뜨거운 표면을 만지지 마십시오. 이동시에는 제품의 손잡이 (하단밑면)을 이용하십시오.
- ▶ 감전사고 예방을 위하여, 전원플러그, 전원코드 및 토스터는 절대로 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- ▶ 토스터를 사용할 때, 근처에 어린이가 있을 경우에는 주의를 기울여 주십시오.
- ▶ 사용하지 않을 때나, 청소하시기 전에 전원코드를 뽑으십시오. 토스터가 완전히 식은 후에 보관, 이동, 청소를 하십시오.
- ▶ 전원플러그를 뽑을 때는 토스터의 레버가 위로 올려졌는지 확인을 한 후 플러그를 뽑으십시오.
- ▶ 전원코드나 플러그가 손상되었거나, 제품이 원활히 작동하지 않거나, 만약에 제품을 떨어트려 손상되었거나, 제품을 물에 빠트렸을 때는 절대로 사용하지 마십시오. 감전 사고를 방지하기 위해서 제품을 분해하지 마시고, 가장 가까운 필립스지정 서비스 센터에서 검사, 수리, 조정을 받으시기 바랍니다. 품질보증서에 가장 가까운 필립스 서비스 센터의 위치를 참고하시기 바랍니다. 옳지 않은 재조립이 토스터를 사용할 때 감전 원인이 될 수 있습니다.
- ▶ 제품은 사용설명서에 설명된 용도로만 사용하십시오. 화재나 전기감전, 상해의 원인이 될 수 있으므로 필립스에서 권장하지 않은 악세사리는 사용하지 마십시오.
- ▶ 실외나 혹은 통풍이 안 되는 곳 (산소가 희박한 곳), 폭발물 혹은 가연성 물질이 있는 곳에서는 사용하지 마십시오.
- ▶ 전원코드가 테이블 모서리나, 조리대의 가장자리에 매달려 있지 않게 하시고 뜨거운 것에 닿지 않게 하십시오.
- ▶ 토스터를 보관 하기 전에 토스터를 완전히 식히십시오.
- ▶ 뜨거운 가스 혹은 전기버너의 근처나 가열된 오븐근처에 토스터를 놓지 마십시오.
- ▶ 빵부스러기 받침대를 올바르게 설치하지 않은 상태에서는 토스터를 작동하지 마십시오. 청소하지 않은 경우 화재의 위험이 발생할 수도 있습니다.
- ▶ 전기ショ크가 발생할 수 있으므로 빵 투입구보다 큰 재료나 호일로 포장된 음식물, 조리기구 등을 토스터 안에 넣지 마십시오.
- ▶ 커텐이나 가연성 물질이 있는 곳에서는 토스터를 사용하지 마시고, 캐비넷 안쪽이나, 벽장안에서는 사용하지 마십시오.
- ▶ 토스터가 플러그에 꽂혀 있는 상태에서 음식물을 제거하려 하지 마십시오. 토스터 안에 빵이나 기타 장애물이 걸렸을 때는, 꺼내기 전에 먼저 전원플러그를 뽑고 토스터를 식힌 후에 꺼내십시오. 히터가 손상될 수 있으므로 칼이나 예리한 공구는 사용하지 마십시오.
- ▶ 금속성 조각이 떨어져 전기부품에 닿아 감전사고를 유발할 수 있으므로, 금속성 패드 등으로 닦지 마십시오.
- ▶ 이제품은 가정용으로 만들었으므로 산업용이나 영업목적으로 사용하지 마십시오.
- ▶ 토스터를 작동 중에는 자리를 비우지 마시고, 사용 후에는 반드시 전원코드를 뽑아 주십시오.

### 경고

- 만약, 화재나 연기가 나면 즉시 토스터의 플러그를 빼십시오.
- 이제품은 빵만 구울 수 있습니다. 설탕이 묻거나, 내용물이 들어 있는 패스트리 등과 같은 종류는 사용하지 마십시오.

## 특징

- A** 비과열 외관
- B** 넓은 투입구
- C** 토스터레버
- D** 취소버튼(제품유형: HD2524/2526/2528/2529/2544/2546/2548/2549)
- E** 취소설정기능(제품유형: HD2525/2545)
- F** 해동기능버튼(제품유형: HD2528/2529/2548/2549)
- G** 해동설정기능(제품유형: HD2524/2525/2544/2545)
- H** 베이글 기능버튼(제품유형: HD2525/2528/2529/2545/2548/2549)
- I** 재가열 설정
- J** 굽기조절
- K** 탈착식 빵 부스러기 받침대
- L** 먼지덮개

## 빵굽기 (그림1)

- 1 커튼같은 인화성물질을 피해 안전한 장소에 토스터를 놓고 전원 플러그를 연결하십시오.  
코드를 토스터 밑바닥의 선반부분에 감아 줌으로써 코드 길이를 조절하실 수 있습니다.
- 2 HD2524/2525/2526/2528/2529 토스터에 빵을 1~2 조각 넣으십시오.  
HD2544/2545/2546/2548/2549 토스터의 경우에는 최대 4개까지 넣으실 수 있습니다.
- 3 원하시는 굽기조절을 선택하십시오. 온도센서와 전자타이머는 동일한 토스트 결과를 얻을 수 있습니다. (그림2)  
빵을 약간 구우시려면 (1-2)를 선택하시고, 많이 구우시려면 (5-7)을 선택하십시오.

주의: 연속해서 토스트하실 경우에는 굽기조절을 변경하시지 않아도 됩니다.

- 4 팝업스위치레버를 아래로 내리면 토스터가 커집니다. 토스터가 전원에 연결되어 있는 동안 토스터의 팝업스위치레버는 아래로 내려져 있을 것입니다. (그림3)

주의: 처음 토스터를 사용할 경우 토스터발열체가 과열되면 불쾌한 냄새가 날 수도 있습니다. 새 제품의 경우에 나타나는 정상적인 현상입니다.

- 5 굽기가 끝난 토스트는 자동적으로 튀어올라오며 토스터의 발열체는 전원이 꺼집니다.

토스트 사용중에는 자리를 비우지 마십시오.

토스터는 빵이 구워지는 동안에는 매우 뜨거우므로 토스터의 금속부위를 만지지 않도록 주의하십시오.

- ▶ 토스터는 자동적으로 차단됩니다. HD2525/HD2545를 제외한 모든 토스터모델은 토스트과정이 진행되는 중이라도 취소버튼을 눌러서 토스트를 중지하거나 빵을 꺼낼 수가 있으며 취소설정 (HD2525, HD2545의 경우)을 선택하셔서 중지하실 수도 있습니다.
- ▶ 작은 빵을 꺼낼 때는 팝업스위치레버를 위로 올리면 작은 빵이 조금 위로 올라옵니다.
- ▶ 토스터안에 빵이 걸렸을 때는 빵을 꺼내기 전에 먼저 전원플러그를 뽑고 토스터를 완전히 식히십시오. 히터가 손상될 수 있으므로 칼이나 예리한 공구는 사용하지 마십시오.
- ▶ 버터를 바른 빵을 토스트하지 마십시오.
- ▶ 미니바게뜨나 미니 베이글, 작은 칵테일 사이즈 빵, 스틱빵등과 같은 극도로 얇고 작은 빵조각은 넣지 마십시오.

### 얼린빵을 구울때

적용모델 : HD2528, 2529, 2548, 2549:

- 1 빵굽기 설명서 1, 2, & 3 참고하십시오. 토스트 버튼을 내리시고, 해동기능 버튼을 누르십시오. (그림4)

적용모델 : HD2524, 2525, 2526, 2544, 2545, 2546:

- 2 빵굽기 설명서 1, 2, & 3 참고하십시오. 해동기능을 선택후 토스트 버튼을 내리십시오. (그림5)

### 베이글과 바케트 굽기

- 1 베이글 혹은 바케트를 반으로 자르십시오.

- 2 반으로 잘려진 부분 중 토스트하고자 하는 면을 토스터의 중간 가열대를 향하도록 토스터에 놓으십시오.

- 3 빵굽기 설명 1, 2, & 3을 참고하십시오. 토스트 버튼을 내리고, 베이글 버튼을 누르십시오. (그림6)

적용모델 : HD2525, 2528, 2529, 2545, 2548, 2549

### 구운빵을 데우기

- 1 빵굽기 설명 1 & 2를 참고하시고, 재가열기능으로 세팅하시고, 딱 하는 소리가 나면, 토스트 버튼을 내려 주십시오. (그림7)

## 롤빵이나 크로와상 데우기

적용모델 : HD2526, 2529, 2546, 2549:

- 1** 토스터 위에 데우기 선반을 단단히 올려놓는다.  
토스터의 손상을 피하기 위해 데우기선반없이 절대 빵을 토스터 위에 올려 놓지 마십시오.
- 2** 롤혹은 크라상을 선반의 중심에 놓아 주십시오.  
한번에 2개이상의 빵을 데우지 마십시오.
- 3** 굽기 조절을 2 와  사이에서 조절하십시오. 하지만  보다 높게 하자는 마십시오.
- 4** 스위치레버를 내리면 토스터가 켜집니다.

## 세척

- 1** 전원 플러그를 벽 콘센트에서 뽑으십시오
  - 2** 물기가 있는 천을 이용해 닦아주십시오. 금속성은 사용하지 마십시오.  
몸체는 절대로 물에 담그지 마십시오.
  - 3** 토스터에서 빵부스러기 받침대를 조심스럽게 꺼내어 빵부스러기를 버리십시오.  
(그림8)  
절대 빵조각을 제거할 목적으로 장치를 아래위로 털거나 흔들지 마십시오.
- 주의사항: 화재위험을 줄이기 위해 자주 빵부스러기를 없애주십시오.
- 4** 제품밑면에 있는 코드감기에 여분의 전원코드를 감아서 보관할 수 있습니다. (그림1)
  - ▶ 사용후 먼지덮개를 토스터 위에 덮으십시오. (그림9)
  - ▶ 열때문에 손상될 수 있으니 토스터가 켜져있거나 아직 파열되어 있는 상태에서 먼지덮개를 덮지 마십시오. (그림10)

## 품질보증 및 서비스

\*\*만약 정보가 필요하거나 문제가 발생하였을 경우 필립스 홈페이지에 접속하거나 ([www.philips.com](http://www.philips.com)) 필립스 소비자 상담실에 방문하여 주십시오. (전화번호는 제품보증서를 참고하십시오) 만약 소비자 보호센터가 없는 경우 판매처나 Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV에 접속바랍니다.

<p>٣) هل تتسع جميع أنواع الخبز في الحماصه؟</p> <p>أجل، يمكن تحميص معظم أنواع الخبز من الممكن ايضاً تحميص خبز الباغيت الفرنسي باستخدام وظيفة التحميص من جهة واحدة (فقط طرازات 2549, 2548, 2546, 2529, 2528, HD2525, 2527). الخبز السميك الذي لا يتسع يمكن قطعه الى نصفين بالطول ليتسنى اتساعه داخل الفتحة.</p>	<p>٤) هل يمكنني تحميص فطائر البيفلز أو الخبز المدور؟</p> <p>أجل، يمكن تحميس الخبز المدور من خلال تركيب رف التسخين المعدني فوق الحماصه. انظر الى فقرة "تسخين اللفائف والكرواسون". (فقط طرازات 2549, 2548, 2546, 2529, 2528, HD2526, 2527). يمكن تحميص فطائر البيفلز باستخدام وظيفة "التحميص من جهة واحدة". انظر الى فقرة "وظيفة التحميص من جهة واحدة". (فقط طرازات 2549, 2548, 2546, 2529, 2528, HD2525, 2527).</p>
<p>٥) هل تحتوي الحماصه على وظيفة تحميص من جهة واحدة؟</p> <p>أجل، انظر الى فقرة "وظيفة التحميص من جهة واحدة". (فقط طرازات 2549, 2548, 2546, 2529, 2528, HD2525, 2527).</p>	<p>٦) هل يمكنني اعادة تسخين الخبز الممحض؟</p> <p>أجل، اتبعي الارشادات المتوفرة في فقرة "اعادة تسخين الخبز الممحض".</p>
<p>٧) هل يمكنني تحميص السنديويشات مع الجبن بداخلها مثلا؟</p> <p>كلا، هذه الحماصه ليست ملائمه لتحميص السنديويشات.</p>	<p>٨) هل يمكنني ايقاف عملية التحميص؟</p> <p>أجل، اضغطي على مفتاح الإيقاف لإلغاء عملية التحميص.</p>
<p>٩) لم تقم الحماصه بتحميص جهة واحدة من شحنة الخبر.</p> <p>تم تشغيل وظيفة "التحميص من جهة واحدة". تأكدي أن توقفي هذه الوظيفة. انظر الى فقرة "وظيفة التحميص، من جهة واحدة".</p>	

انزعجي فتات الخبز من الجهاز من خلال اخراج صينية فتات الخبز القابلة للانفصال من الحماصة (رسم ٨).  
لا تحمل الجهاز رأسا على عقب ولا ترجيه لازلة فتات الخبز.

مهم: لتجنب حدوث حريق، أخرججي فتات الخبز دائمًا من الحماصة.

يمكنك تخزين السلك الكهربائي من خلال لفه حول الاطار المتواجد على قاعدة الحماصة (رسم ٩).

- بعد الاستعمال، يمكنك تركيب غطاء الغبار في أعلى الحماصة (رسم ١٠).

- تضعي غطاء الغبار في أعلى الحماصة أثناء تشغيل الجهاز أو عندما يكون الجهاز ساخن كون ذلك يمكن أن يسبب تلف (رسم ١١).

## المعلومات والخدمة

إذا احتجت إلى أية خدمة أو واجهت أية مشكلة ترجو منك زيارة صفحة فيليبس على الانترنت تحت عنوان [www.philips.com](http://www.philips.com) أو الاتصال بمركز فيليبس لخدمة الزبائن في بلدك (يمكنك الحصول على رقم الهاتف من ملحق الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز خدمة الزبائن في البلد الذي تقطن فيه، إتصل بوكيل منتجات فيليبس أو إتصل بمركز خدمة فيليبس للأدوات المنزلية والعناية الشخصية.

## دليل حل المشاكل

### الجواب

### السؤال

تأكدني بأنه قد تم توصيل قابس الكهرباء في الحائط بإحكام.

١) الحماصة لا تعمل؟

تأكدني من أن الخبز قد تم وضعه داخل الحماصة بشكل صحيح.

إذا لم تعمل الحماصة، قومي بارسالها إلى مركز فيليبس ليقوموا بتصليحها أو استبدالها.

يمكنك ضبط طول السلك الكهربائي من خلال لف جزء منه حول الاطار في كعب الجهاز.

٢) هل يمكنني تعديل طول السلك الكهربائي للحماصة؟

- لا تقمي بتحميس شرائح خبز نحيفة جداً أو صغيرة جداً أو مكسرة مثل خبز الباغيت الميني والباغل الميني والخبز الصغير وأصابع الخبز.

## تحميس الخبز المثلج

فقط طرازات 2528, 2529, 2548, 2549: HD

ابقِي ارشادات ١ و ٢ و ٣ في فقرة تحميس الخبز. اضغطي رافعة التحميس إلى الأسفل ثم اضغط على مفتاح التذويب (رسم ٤).

فقط طرازات 2524, 2525, 2526, 2544, 2545, 2546: HD

ابقِي ارشادات ١ و ٢ و ٣ في فقرة تحميس الخبز اختياري مفتاح التذويب (٥) ثم اضغطي رافعة التحميس إلى الأسفل (رسم ٥).

## تحميس البيغيل والباغيت

قطعي البيغيل أو خبز الباغيت إلى نصفين.

ضعي القطعتين المكونتان من نصفان داخل الحماصنة بحيث يكون الجانب المراد تحميسه مقابل المدخن الوسطي للحماصنة.

ابقِي ارشادات ١ و ٢ و ٣ في فقرة تحميس الخبز. اضغطي رافعة التحميس إلى الأسفل ثم اضغط على البيغيل (رسم ٦).

## اعادة تسخين الخبز المحمص

ابقِي ارشادات ١ و ٢ في فقرة تحميس الخبز واضبطي درجة التحميس إلى وضع إعادة التسخين. سوف تسمعين صوت كليك. ثم اضغطي رافعة التحميس إلى الأسفل (رسم ٧).

## تسخين المفائف والخبز المدور والكرواسون

فقط طرازات 2526, 2529, 2546, 2549: HD

ركبي رف التسخين بحاكم على الحماصنة.

لا تضعي أبداً اللفائف على الحماصنة بدون تركيب رف التسخين لتجنب اتلاف الحماصنة.

ضعي اللفائف أو الكرواسون في وسط الرف.

لا تسخني أكثر من قطعتين في آن واحد.

اضبطي درجة التحميس بين وضع ٢ و (رمز الخبز المدور) وليس فوق درجة (رمز الخبز المدور).

اضغط على رافعة التحميس إلى الأسفل لتشغيل الجهاز.

## التنظيف

افصلي مقبس الكهرباء من الحائط.

نظفي الحماصنة بقطعة قماش مبللة. لا تستخدمي مواد كاشطة للتنظيف.

لا تغمرى الجهاز بالماء أبداً.

راغفة التحميص	C
مفتاح الانفاس (طرازات 2524/2526/2528/2529/2544/2546/2548/2549)	D
وضعية الانفاس (أنواع طرازات 2545/2545)	E
مفتاح تذويب الثلج (طرازات 2549)	F
وضعية تذويب الثلج (طرازات 2544/2545)	G
مفتاح عجائن البيغل (طرازات 2549/2545/2548)	H
وضعية اعادة التسخين	I
التحكم بدرجة التحميص	J
صينية الفناles القابلة للنزع	K
خزان السلك الكهربائي	L
أدلة تسخين الخبز المدور (طرازات 2549/2546/2547)	M
غطاء واقٍ من الغبار	N

## تحميص الخبز

ضعي الجهاز في مكان آمن بعيداً عن مخاطر الحرارة مثل الستائر وضعي السلك الكهربائي للقبس في مقبس كهربائي مباشر ذات قوة ١٢٠ فولت يمكنك تعديل طول السلك الكهربائي من خلال لف بعض منه حول الفتحة عند قاع الجهاز.

ضعي شريحة أو شريحتان من الخبز داخل HD2524/2525/2526/2528/2529 أو أربعة شرائح داخل HD2544/2545/2546/2548/2549

اختاري درجة التحميص المرغوبة. يوفر المحسّس الحراري والمؤقت الإلكتروني نتائج تحميص موحدة (رسم ١). اختاري وضعية تحميص خفيفة (٢-١) لتحميص خفيف للخبز ووضعية تحميص عالية (٧-٥) لنتيجة تحميص عالية.

ملاحظة: عند تحميص مجموعة من شرائح الخبز، لا تحتاجين لإعادة تعديل مفتاح التحكم بالحرارة.

اضغطي راغفة التحميص الى الأسفل لتشغيل الجهاز. تبقى راغفة التحميص في الأسفل فقط اذا كان الجهاز متصل بمقبس كهربائي في الحائط (رسم ٢).

ملاحظة: في البدء يمكن لعناصر التسخين في الحماصة ان تصدر رائحة كريهة أثناء عملية التسخين. ذلك شيء طبيعي لجهاز جديد.

تقفز قطعة الخبز او توماتيكيا عندما تجهز وتقوم الحماصة بایقاف عناصر التسخين عن العمل.

لا تتركي الحماصة ابداً خلال عملية تشغيلها.

سوف تسخن القطع المعدنية للحماصة أثناء استعمالها. تجنبي ملامستها.

- سوف تتوقف الحماصة عن العمل او توماتيكيا. يمكنك ايقاف عملية التحميص واخراج قطعة الخبز في أي وقت من خلال الضغط على مفتاح الانفاس (طرازات 2545/HD2525) أو من خلال الضغط على وضع الانفاس (طرازات 2545/HD2525).

- لا خراج القطع الصغيرة يمكنك رفع راغفة التحميص قليلاً الى الأعلى (رسم ٣). - اذا علقت قطعة الخبز داخل الحماصة: افصلي المقابس الكهربائي من الحائط ودعى الحماصة تبرد كلباً ثم أخرجي الخبز بحرص من الجهاز لا تستعمل أي أدوات معدنية لها الفرض وتجنب ملامسة القطع المعدنية للحماصة.

- لا تقمي بتحميص شرائح خبز مدهونة بالزيادة.

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع تعليمات الوقاية الأساسية دوماً و التي تحتوي التالي:  
اقرائي كل التعليمات قبل استخدام الجهاز.

- لا تلمسي الأسطح الساخنة. ارفعي الجهاز بواسطة ماسكات الجهاز.
- الواقية من صدمة كهربائية. لا تغمري السلك الكهربائي أو المقبس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. يجب مراقبة الجهاز جيداً عند استخدامه من قبل الأطفال أو قرب الأطفال.
- افصلي الجهاز عن الكهرباء عند الانتهاء من استخدامه و قبل تنظيفه. دعيه يبرد قبل تركيب أو فصل أي أجزاء منه أو قبل تنظيف الجهاز.
- افصلي الجهاز، تأكدي أن رافعة جهاز التحبيص في الوضعية العليا و من ثم افصلي المقبس من الوصلة الكهربائية. انزعجي المقبس من خلال الل necessità جيداً بالمقبس و من ثم شده من الوصلة. لا تتنزعجي أو تلفي السلك الكهربائي أبداً بهدف نزع المقبس.
- لا تقومي بتشغيل الجهاز اذا كان السلك الكهربائي أو المقبس تالفاً أو اذا كانوا لا يعملون جيداً أو اذا سقطوا و تلفوا أو اذا سقطوا بالماء. لتجنب صدمة كهربائية، لا تقومي بذلك الأجزاء: فقط أعيدي جهاز التحبيص الى أقرب مركز خدمة متعدلي ليقوموا بفحصه و تصليحه أو تعديله. راجعي كتيب الضمان لمعرفة مكان أقرب مركز معتمد للخدمة من فيليبس حيث أن تركيب غير صحيح للأجزاء قد يسبب صدمة كهربائية عند استخدام آلة التحبيص.
- استخدمي الجهاز فقط للغرض المقصود له كما هو موصوف في هذا الكتيب. لا تستخدمي قطع اضافية غير مؤشر لها من قبل شركة فيليبس للالكترونيات المحدودة، حيث أن ذلك قد يسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو أذية ما.
- لا تستخدمي الجهاز في الخارج أو حيث الأكسجين دائئ أو بوجود مواد متفجرة أو دخان قابل للاشتعال.
- لا تدعبي السلك الكهربائي يتخلل فوق أطراف الطاولة أو الرف و لا تدعبيه يلامس أسطح ساخنة.
- دعي جهاز التحبيص يبرد تماماً قبل تخزينه.
- لا تضعيه على أو قرب غاز ساخن أو صدمة كهربائية أو في فرن مشعول.
- لا تقومي بتشغيل جهاز التحبيص قبل وضع صينية الفاتن بشكل صحيح. اذا لم تقومي بتنظيف صينية الفتات، قد يسبب لك حريق خطيرة.
- لا يجب ادخال أطعمة كبيرة الحجم أو طعام مختلف بالورق المعدني أو أدوات أخرى الى داخل جهاز التحبيص حيث أن ذلك قد يؤدي الى نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- قد تنشب حريق أيضاً اذا لا تمس جهاز التحبيص و هو يعمل مواد قابلة للاشتعال كالستائر أو الحيطان.... لا تقمي بتشيل الجهاز تحت خزانات الحائط.
- لا تحاولي نزع الطعام من جهاز التحبيص عندما يكون الجهاز موصولاً بالكهرباء. افصلي الجهاز عن الكهرباء و دعيه يبرد تماماً قبل نزع أي عائق داخل الجهاز بحذر. لا تستخدمي سكيناً أو أداة حادة شبيهة حيث أن ذلك قد يسبب تلف العناصر التي تقوم بتسخين الجهاز.
- لا تقومي بتنظيف الجهاز بواسطة قطع معدنية مطهرة حيث أن أجزاء قد تنفصل من هذه القطع وتلامس الأجزاء الكهربائية في الجهاز مما قد يسبب صدمة كهربائية.
- صمم هذا الجهاز بهدف الاستخدام المنزلي فقط لا يجب استخدامه لأسباب تجارية أو صناعية.
- لا تتركي الجهاز يعمل دون مراقبة أبداً. افصلي الجهاز عن الكهرباء بعد كل استخدام.
- تحذير:
- اذا لاحظت نشوب أي حريق أو صدور دخان، افصلي الجهاز عن الكهرباء فوراً.
- صممت هذه الحماصة لتحميص الخبز فقط. يمكن لمكونات أخرى كالمعجنات والحسشوأن تسبب حدوث حريق أو صدمات كهربائية أو حوادث.

## تست کردن

### پرسش

### پاسخ

۳. آیا تمام ا نوع نان قابل استفاده با دستگاه است؟

بله، تقریباً هن توان هر نوع نان را تست کرد. حتی هن توان با استفاده از دکمه تست کردن یک طرف، ( فقط مدل‌های ۴۵۴۹، ۴۵۴۶، ۴۵۴۹، ۴۵۴۵، ۴۵۴۹، ۴۵۴۸، ۴۵۴۷، ۴۵۴۸) نان فرانسوی را هم تست کرد. اگر نان برای تست خیلی ضخیم است، هن توانید آن را برش دهید و سپس درون تست قرار دهید.

۴. آیا هن توان کلوچه یا نان حلقوی را تست کرد؟

بله، با استفاده از سد فلزی روی تستر هن توان کلوچه را گرم کرد. به بخش " گرم کردن کلوچه" ( فقط مدل‌های ۴۵۴۹، ۴۵۴۶، ۴۵۴۹، ۴۵۴۵، ۴۵۴۹، ۴۵۴۸، ۴۵۴۷، ۴۵۴۸، ۴۵۴۹، ۴۵۴۸، ۴۵۴۹، ۴۵۴۵، ۴۵۴۸، ۴۵۴۹، ۴۵۴۸) نان حلقوی را هم هن توان با استفاده از عملکرد مختص نان حلقوی تست کرد. به بخش " تست کردن نانهای حلقوی" ( فقط در مدل‌های ۴۵۴۹، ۴۵۴۶، ۴۵۴۹، ۴۵۴۵، ۴۵۴۸، ۴۵۴۹، ۴۵۴۸) مراجعه کنید.

۵. آیا تستر قابلیت تست کردن یک طرف" ( فقط در مدل‌های ۴۵۴۹، ۴۵۴۸، ۴۵۴۷، ۴۵۴۸، ۴۵۴۹، ۴۵۴۸) یک طرف را دارد؟

۶. آیا هن توان نان تست شده را هجداداً گرم کرد؟

۷. آیا هن توان ساندویچ برخته شده (جانبد ساندویچ پنیر) را تست کرد؟

بله، به بخش " گرم کردن هجداد نان تست شده" مراجعه کنید.

۸. آیا هن توان عمل تست کردن را متوقف کرد؟

عملکرد تست کردن یک طرف فعال است. این عملکرد را خاموش کنید. به بخش " تست کردن یک طرف" مراجعه کنید.

۹. یک طرف نان تست نشده است.

**۳** سینی جمع آوری خرده های نان را به طرف بیرون لز تستر بلغزانید و خرده های نان را خارج کنید (شکل ۸). برای خارج کردن خرده های نان دستگاه را تکان ندهید یا آن را برعکس نکنید.

**نکته مهم:** برای کاهش خطر آتش سوزی خرده های نان را بطور هرتب لز تستر خارج کنید.

**۴** شما هن توانید سیم دستگاه را به دور پایه های کف تستر بچرخانید و جمع کنید (شکل ۹).

پس از استفاده هن توانید درپوش محافظت در برابر گرد و غبار را روی تستر قرار دهید (شکل ۱۰). زمانی که تستر روشن است یا هنوز دلغ است درپوش را روی آن نگذاردید چون موجب خرابی آن هن شود (شکل ۱۱).

## اطلاعات و خدمات

اگر به اطلاعاتی نیاز دارید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفا از وب سایت فیلیپس به آدرس www.philips.com فرماهید یا با Philips Customer Care Centre در کشور خود تماس بگیرید (شماره تلفن هربوته را هن توانید در دفترچه فحانت بین المللی پیدا کنید). اگر در کشور شما Customer Care Centre وجود ندارد به فروشندۀ محلی فیلیپس مراجعه کنید یا با بخش خدمات لوازم خانگی فیلیپس Personal Care BV تماس بگیرید.

### عیب یابی

#### پرسش

۱. تستر کار نمی کند؟

بینید آیا دو شاخه به پریز وصل است.

دقت کنید نان بطور صحیح درون تستر قرار گرفته یا لینکه به اندازه کافی نان در تستر وجود دارد.

اگر تستر شما همچنان کار نمی کند، آن را توسط شرکت فیلیپس یا یکه مرکز مجاز خدمات فیلیپس تعویض کنید.

۲. آیا هن توان طول سیم تستر شما هن توانید با چرخاندن بخش از سیم به دور پایه های کف دستگاه، طول آن را تنظیم کنید را تنظیم کرد؟

از تست کردن قطعات خیلی نازک یا خرد شده یا خیلی کوچک نان هائند نان شیرینی حلقوی کوچک، نان باگت کوچک، نان ساندویچ کوچک و ... خودداری کنید.

### تست کردن نان بخ زده

مدلهای ۴۵۴۹، ۴۵۴۸، ۴۵۴۷: HD ۴۵۴۷

۱ مطابق دستورالعملهای ۱، ۲ و ۳ در بخش "تست کردن نان" عمل کنید. دسته تست را به پائین فشار دهید و سپس دکمه آب کردن بخ نان را فشار دهید (شکل ۴).

مدلهای ۴۵۴۶، ۴۵۴۵، ۴۵۴۴، ۴۵۴۳: HD ۴۵۴۳

۲ مطابق دستورالعملهای ۱، ۲ و ۳ در بخش "تست کردن نان" عمل کنید. تنظیم آب کردن بخ نان را روی انتخاب کنید و سپس دسته تست را به پائین فشار دهید (شکل ۵).

### تست کردن نان شیرینی حلقوی و نان باگت

۱ نان حلقوی یا باگت را به دو نیم تقسیم کنید.

۲ تکه های نصف شده را طوری درون تسر قرار دهید که طرف هوردنظر برای تست شدن رو به بخش گرها زای در وسط آن قرار گیرد.

۳ مطابق دستورالعملهای ۱، ۲ و ۳ در بخش "تست کردن نان" عمل کنید. دسته تست را به پائین فشار دهید و سپس دکمه تست نان حلقوی را فشار دهید (شکل ۶).

### گرم کردن مجدد نان تست شده

۱ مطابق دستورالعملهای ۱ و ۲ در بخش "تست کردن نان" عمل کنید. کنترل برشه کردن نان را روی گرم کردن مجدد، تنظیم کنید تا صدای کلیک بشوید، سپس دسته تست را به پائین فشار دهید (شکل ۷).

### گرم کردن نان گرد، نان فرانسوی یا کلوچه

مدلهای ۴۵۴۹، ۴۵۴۶، ۴۵۴۷: HD ۴۵۴۷

۱ سبد فنی گرم کردن را محکم روی تستر نصب کنید. برای جلوگیری از اسیب دیدن تستر هیچ وقت نان گرد را بدون سبد گرم کردن روی تستر قرار ندهید.

۲ نانهای گرد یا نانهای فرانسوی را در مرکز سبد قرار دهید. هر دفعه بیش از ۲ عدد نان را در همزمان گرم نکنید.

۳ کنترل برشه شدن را بین تنظیم ۴ و ۵، قرار دهید، نه بالاتر از آن.

۴ دسته تست را به پائین فشار دهید و دستگاه را روشن کنید.

### تمیز کردن

۱ دستگاه را از برق بکشید.

۲ تست را با یک تکه پارچه هر طوب تمیز کنید. از مواد ساینده استفاده نکنید.

هیچ وقت دستگاه را در آب فرو نبرید.

- C** د- دسته تست  
**D** ه- دکمه لغو ( مدلهاي ۴۵۴۹/۴۵۴۶/۴۵۴۸/۴۵۴۹/۴۵۴۴/۴۵۴۸ ) (HD ۴۵۴۴/۴۵۴۵)  
**E** تنظيم لغو ( مدلهاي ۴۵۴۵ )  
**F** و- دکجه رفع انجماد نان بخ زده ( مدلهاي ۴۵۴۸/۴۵۴۹/۴۵۴۴/۴۵۴۵ ) (HD ۴۵۴۴/۴۵۴۵)  
**G** تنظيم آب کردن بخ نان ( مدلهاي ۴۵۴۵ )  
**H** ح- تنظيم گرم کردن مجدد  
**I** ط- کنترل بر شده شدن نان  
**J** ی- سيني جدا شدن خرده هاي نان  
**K** ک- گرم کن کلوجه ( مدلهاي ۴۵۴۹/۴۵۴۶/۴۵۴۷ ) (HD ۴۵۴۶/۴۵۴۹)  
**L** درپوش محافظت در برابر گرد و غبار

### تست کردن نان

- ۱** دستگاه را در جایی مطمئن دور از هکانهایی هاند پرده ها که خطر آتش سوزی دارند بگذارید و دو شاخه را به پریز بزنید.  
 شما می توانید با چرخاندن بخشی از سیم دستگاه به دور پایه های کف آن، طول سیم را تنظیم کنید.
- ۲** یک یا دو قطعه نان را در تستر مدلهاي ۴۵۴۹/۴۵۴۵/۴۵۴۸/۴۵۴۶ HD ۴۵۴۴/۴۵۴۵/۴۵۴۸ قرار دهید.
- ۳** تنظیم مطلوب بر شده شدن را انتخاب کنید، با وجود سنسور دما و تایмер الکترونیکی بر شده شدن بطور یکدسته انجام می شود (شکل ۱) برای بر شده شدن نان به میزان کم تنظیم پائین (۱ و ۲) و برای بر شده کردن نان به اندازه زیاد به رنگ قیوه ای تیره تنظیم بالا (۵ تا ۷) را انتخاب نمائید.
- توجه: زمانی که یک سری نان را تست می کنید، تنظیم مجدد برای کنترل هیزلان بر شده شدن نان لازم نیست.
- ۴** دسته تست را به پائین فشار دهید و آن را روشن کنید. فقط در صورتیکه دستگاه به پریز برق وصل شده باشد دسته پائین می هاند (شکل ۲).
- توجه: همکن است المنتهای گرها زا در ابتدا هنگام گرم شدن بوی نامطبوع ایجاد کنند که این امر در دستگاه نو طبیعی است.
- ۵** زمانی که نان آهاده شود، تست آن را بطور خودکار به بالا پرتاپ می کند و المنتهای گرها زا خاموش می شوند.
- در تمام هدتی که در حال استفاده از تستر هستید بالای سر دستگاه باشید.
- زمانی که تست روشن است قسمتهای فلزی آن دلغ می شوند. دقت کنید که به آنها دست نزنید.
- تستر بطور خودکار خاموش می شود. شما می توانید در هر زمان، هنگام تست کردن نان با فشردن دکمه لغو (در تمام مدلها بغیر از HD ۴۵۴۵/۴۵۴۵) یا انتخاب تنظیم لغو ( فقط در مدلهاي ۴۵۴۵/۴۵۴۵ ) عمل تست کردن را متوقف کنید.
- برای خارج کردن تکه های کوچک می توانید دسته تست را کمی بالاتر ببرید (شکل ۳).
- اگر نان در تستر گیر کرد: سیم را از برق بکشید، بگذارید تستر کاملا خنک شود، سپس با احتیاط نان را از تستر خارج کنید. از وسایل فلزی برای این کار استفاده نکنید و هر اقب باشید قسمتهای فلزی تستر را لمس نکنید.
- نانی را کرکه هایله لید، تست نکنید.

## نکات مهم

هنگام استفاده از لوازم برقی، نکات اولیه اینمنی از جمله موارد زیر را باید همیشه رعایت نمود:  
پیش از استفاده از دستگاه تماهی نکات زیر را هفطالعه نمائید.

سطح دلغ را لمس نکنید. برای بلند کردن دستگاه، از دسته های آن استفاده کنید.  
برای جلوگیری از برق گرفتگی، دستگاه، دوشاخه برق یا سیم آن را درون آب یا هیچ مایع دیگری فرو نبرید.  
زمانی که کودکان با دستگاه کار می کنند و یا دستگاه در نزدیکی آنها روشن است، حتما نظارت دقیق داشته باشید.

وقتی که از دستگاه استفاده نمی کنید و یا پیش از تمیز کردن آن، دوشاخه را لز برق بکشید. پیش از جدا کردن قطعات دستگاه و یا تمیز کردن آن، بگذارید دستگاه خنک شود.

پیش از آنکه دوشاخه دستگاه را لز پریز بکشید، مطمئن شوید که دسته تستر بالا است. برای ببرون آوردن دوشاخه، آن را محکم بگیرید و به طرف ببرون بکشید. هیچگاه سیم را محکم نکشد و یا تاب ندهید.  
اگر سیم و دوشاخه دستگاه خراب شده است یا اگر دستگاه به خوبی کار نمی کند و یا اینکه به زمین افتاده و آسیب دیده است و یا اگر درون آب افتاده است، از دستگاه استفاده نکنید. برای جلوگیری از برق گرفتگی، دستگاه را باز نکنید. برای بازبینی، تنظیم یا تعییر، دستگاه را به نزدیکترین مرکز مجاز خدمات ببرید. برای کسب اطلاعات در هور德 نزدیکترین مرکز مجاز خدمات فلیپس به دفترچه ضمانت هرآجعه کنید. اگر دستگاه را باز کنید و بطور غیر صحیح آن را دوباره جمع کنید، ممکن است هنگام استفاده از آن خطر برق گرفتگی وجود داشته باشد.

از این دستگاه فقط برای مصرف اشاره شده در این دفترچه استفاده نمایید. از لوازم جانبی که توسط Philips Electronics توصیه نشده است، استفاده نکنید. جرا که ممکن است موجب آتش سوزی، برق گرفتگی یا خسارت جانی شود.

از دستگاه در فضای باز یا جایی که اسکیژن مصرف می شود یا در جایی که گازهای قابل اشتعال و یا قابل انفجار وجود دارد، استفاده نکنید.

نگذارید سیم دستگاه از لبه هیز یا پیشخوان آویزان بماند یا با سطوح دلغ در تماس باشد.  
پیش از آنکه تستر را به کناری بگذارید صبر کنید تا کاملا خنک شود.

دستگاه را در هجاورت مشعل گازی یا برقی و یا درون اجاق گاز قرار ندهید.  
ابتدا سینی جمع آوری خرد نان را تمیز کنید ممکن است خطر آتش سوزی داشته باشد.

آوری خرد نان را تمیز کنید ممکن است در جای خود قرار دهد، سپس تستر را روشن کنید. اگر سینی جمع مواد غذایی حجم، بسته های دارای زرورق فلزی یا لوازم آشپزخانه را نباید درون تستر کرد چون ممکن است موجب آتش سوزی یا برق گرفتگی شود.

اگر زمانی که تستر روشن است ماده ای قابل اشتعال روی آن بیفتد و یا با جایی که اجسامی هائند پرده ها و یا دیوارهای قابل اشتعال وجود دارد در تماس باشد، احتیاط آتش سوزی وجود دارد. دستگاه را زیر کابینت دیواری روشن نکنید، چون ممکن است باعث سخونت نان شود.

زمانی که تستر در برق است، اقدام به خارج کردن مواد غذایی از داخل آن نکنید. ابتدا تستر را لز برق بکشید و صبر کنید تا کاملا خنک شود، سپس با دققت هوادی را که در تستر گیر کرده خارج کنید. از چاقو یا وسایل تیز هشایه استفاده نکنید که ممکن است به الجنهای گرها زا آسیب بررساند.

برای تمیز کردن از سیم ظرفشویی استفاده نکنید. ممکن است تکه هایی از سیم ظرفشویی جدا شود و یا با قطعات برقی تماس پیدا کنند و موجب برق گرفتگی گردد.

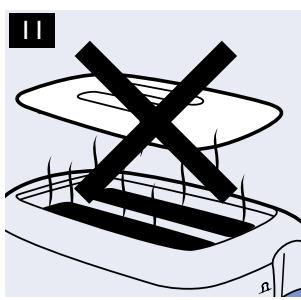
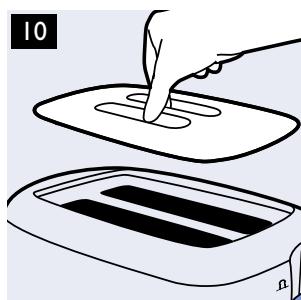
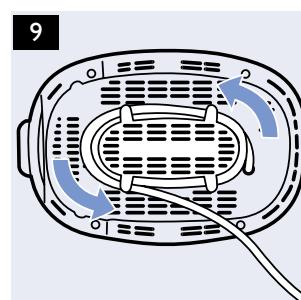
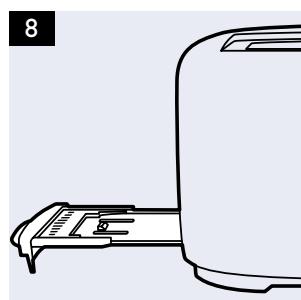
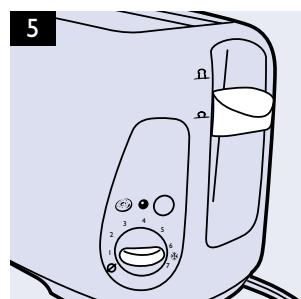
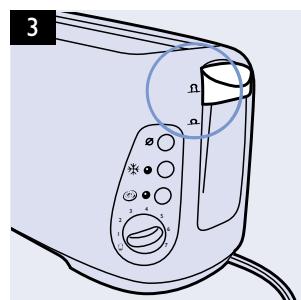
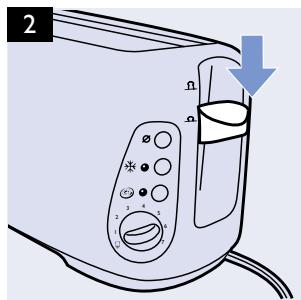
این دستگاه فقط برای مصارف خانگی طراحی شده است، باید از آن برای مصارف تجاری یا صنعتی استفاده نمود.  
هنگاهیکه تستر روشن است بالای سر آن باشد. پس از استفاده آن را لز برق بکشید.

## هشدار:

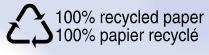
- در صورت مشاهده آتش یا دود بلا فاصله تستر را لز برق بکشید.
- تستر را فقط برای نان استفاده کنید. در صورت استفاده از مواد دیگر هائند شیرینی با رویه خامه ای یا مواد داخل آن ممکن است آتش سوزی، برق گرفتگی یا آسیب دیدگی بوجود آید.

## ویژگیهای دستگاه

- A- الف- دیواره عایق خارجی
- B- ب- شیارهای عریف







100% recycled paper

100% papier recyclé

[www.philips.com](http://www.philips.com)

4222 001 95522